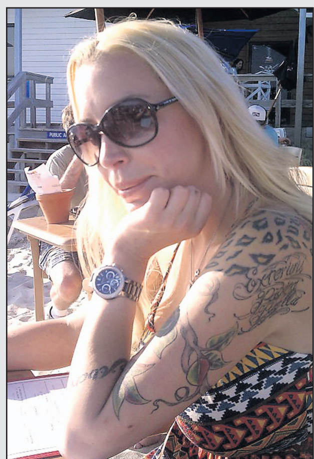
BON DIA Aruba

Diaranson 10 di Augustus, 2011 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

FBI investigando



ORANJESTAD- Oficialnan di FBI ta cooperando cu autoridadnan di Aruba, investigando e caso di hogamento di e dama turista Robyn Gardner di 35 aña, kende su curpa ainda no a wordo haya. Su amigo cu kende el a bin pasa un siman di vacacion akin a Aruba, esta e homber G.G. a keda deteni diadomingo ultimo mientras cu e investigacion ta continuando.FBI lo ta cooperando suministrando autoridadnan local cu tur informacion relaciona cu sospechoso mientras cu ainda e investigacion ta continuando den e caso aki.❑

Aruba atrobe afecta....



ORANJESTAD- Un biaha mas Aruba ta wordo afecta pa publicacionnan menos agradabel den prensa Mericano. Despues di tur e situacion cu a surgi despues di desaparicion di Natalee Holloway na 2005, awor ta otro caso serio mas di hende perdi cu ta pone nomber di Aruba riba casi tur medio di comunicacion Mericano. E biaha aki ta trata di otro desaparicion di un dama Mericano, kende ta perdi for di diamars siman pasa, ora cu supuestamente el a bay snorkel cu su amigo di inicia G.G.G, procedente di Merca. E homber mes a keda deteni diadomingo ultimo ora cu el a trata di bandona Aruba sin avisa ningun autoridad y el a keda deteni pendiente mas investigacion. Riba pagina dos por mira un analisis amplio di tur loke a Sali publica ayera di Aruba un biaha mas den varios medio di comunicacion na Merca y e efecto cu esaki ta trece cune....

Continuacion pag. A2

Hopi ta compare estilo Natalee Holloway aunke no tin Rubiano envolvi

Muher mericano perdi na Aruba ta noticia na Merca

Continuacion di Front

ORANJESTAD – Un biaha mas Aruba su nomber ta 'skeiro' internacionalmente y atrobe no ta pa algo positivo, sino mas bien pa un storia cu tin hopi similaridad cu un storia anterior aunke tin cu no ta haya esaki e caso. Desaparicion di e dama Robyn Gardner na Aruba fin di siman cu a pasa a 'hit' media mericano ayera den tur so forza, unda cu for di corantnan mericano, website y tambe canalnan di television mericano tabata raporta e storia aki den nan forma.

Mayoria di nan, tabata liga Aruba cu e isla unda cu un 'otro' dama mericano un biaha 'caba' a desaparece como si fuera cu nos isla ta conoci unda cu damanan mericano ta 'disparce'. E hecho cu e biaha aki tin un persona sera cu ta mericano mes, no ta cambia e aspecto aki sino mas bien e hecho cu e la sosode na Aruba y cu ta un otro dama, ta e noticia atrobe.

For di mainta tempran un di e canalnan mericano principal, esta ABC a raporta esaki riba su netwerk y ya pa atardi canalnan mas internacional manera CNN y FOX a carga e noticia aki tambe. Cada un cu nan diferente angulo pero tur cu e tinte a-la-Holloway.

E storia mes ta raporta e hecho's manera cu nan ta conoci na Aruba tambe, aunke cu na final ta haci un recordatorio di e caso di Holloway di 2005 cu ainda no ta resolvi. Hecho ta cu un biaha mas e asunto aki a gara media mericano durante un momento cu no ta mucho oportuno pa tin noticianan asina ki. Mericanonan ya caba no kier gasta mucho placa pa biaha y sigur no pa Aruba si nan tende noticianan asina.

Mientrastanto na Aruba e noticia cu prensa mericano a cuminsa raporta esaki a bolbe daña hopi stoma. Rapidamente hopi a subi FACEBOOK pa asina raporta nan 'disgusto' cu e noticia aki y otronan a dicidi di actua di diferente forma, door di pone riba nan status, I love Aruba cu un curason.

Esta cu ya caba tin un campaña riba FACEBOOK den un forma di solidaridad pa cu e caso aki.

BONDIA ARUBA A tuma contacto cu oficina di turismo di Aruba pa tende si tin un tipo di reaccion of contra atake pero a compronde cu ATA ta monitoriando e situacion pa wak ki tipo di reaccion nan tin cu bin cune. No por a bisa tampoco si e noticia aki lo afecta Aruba negativamente den Merca pa loke ta turismo.❏

NEWS | WEATHER | TRAFFIC | D.C. | MARYLAND
VIDEO | PHOTOS | CRIME | ENTERTAINMENT | SPORTS | BUSINESS

Hot Topics » Stocks plunge | Navy SEALs | Metro alerts | Strasburg returns | Redskins fans

Robyn Gardner, Bethesda woman missing in Aruba

Email Print Text size

By Mike Conneen, Stephen Tschida August 8, 2011 - 07:20 pm

Woman missing in Aruba

Mail Online

Home News U.S. Sport TV&Showbiz Femail Health Science&Tech Money Debate

Maryland woman goes missing in Aruban resort town - six years after Natalee Holloway vanished from same place

By DAILY MAIL REPORTER

Last updated at 6:17 PM on 9th August 2011

Six years after disappearance of the 18-year-old Natalee Holloway, yet another American tourist has vanished on Aruba while on holiday.

Thirty-five-year-old Robyn Gardner, of Frederick, Maryland, disappeared on August 2 from the Renaissance Aruba Resort & Casino in Oranjestad.

Ms Gardner was visiting the island with a man named Gary Giordano, who was reportedly detained for questioning on Friday while trying to leave the island.

Scroll down for video

True Crime Report

Another woman missing in Aruba

Teacher goes missing as her husband flees

Politician caught sexting naked photos

Robyn Gardner Missing in Aruba; Boyfriend Claims She Was Swept Out to Sea

By Pete Kotz in missing persons, unsolved
Tuesday, August 9, 2011, at 1:14 pm

35-year-old Robyn Gardner had been dating Richard Forester for more than two years. But they'd recently had a fight. Then Robyn decided to take off from her Bethesda, Maryland home for a vacation in Aruba. Richard thought she was going with a friend...

HUFF POST TRAVEL

FRONT PAGE POLITICS BUSINESS ENTERTAINMENT TECH MEDIA LIFE & STYLE CULTURE COMEDY

London Rioters Interrupt Tourists' Dinner, Get Scared Off By Staff

WATCH: Jon Stewart, Mark Adams Talk Machu Picchu

Robyn Gardner, Maryland Woman, Missing From Same Aruba Resort As Natalee Holloway

First Posted: 8/9/11 12:20 PM ET | Updated: 8/9/11 12:20 PM ET

Read more › Aruba, Aruba Natalee Holloway, Missing Persons, Natalee Holloway, Robyn Gardner Aruba, Robyn Gardner Missing, Robyn Gardner Missing In Aruba, Travel News

CNN

Home Video World U.S. Africa Asia Europe Latin America Middle East Business

BACK|STORY Hosted by Michael Holmes

Suspect held in search for American woman in Aruba

By the CNN Wire Staff

August 9, 2011 -- Updated 1916 GMT (0316 HKT)

STORY HIGHLIGHTS

- Robyn Gardner, 35, was last seen a week ago near Baby Beach, authorities say
- The suspect is a 50-year-old U.S. citizen
- Reports say the suspect is her traveling companion
- A man in the U.S. who said he has been dating her alerted the Natalee Holloway Resource Center

(CNN) -- Authorities in Aruba are holding a suspect in the disappearance of an American woman there, the prosecutor's office said Tuesday.

Robyn Gardner, 35, of Maryland, was last seen a week ago -- Tuesday, August 2 -- near Baby Beach on the western tip of the island, said Ann Angela, spokeswoman for the prosecutor's office.

After finding no trace of her, authorities stopped their active search for Gardner on Saturday, and are now searching "passively," Angela said. Police helicopters and search and rescue officials are keeping their eyes out for any clues to her disappearance, "but it's not an active search anymore," she said.

Abogado mr. Chris Lejuez

Importadonan di gasoline y diesel 'legal' a cuminsa caso contra Ministerio Publico

ORANJESTAD – E accion di Ministerio Publico riba diabierna 29 di Juli na un cas na Simeon Antonio ta ilegal y pesey e compania cu a sali perhudica door di e accion inhusto aki a cuminsa un caso contra Ministerio Publico. Asina abogado mr. Chris Lejuez a duna di conoce na Bon Dia Aruba durante un entrevista .Manera ta conoci, Ministerio Publico a manda informacion completo di e 23 mil liter di gasoline cu a keda confisca.



IMPORTACION TA ILEGAL

Abogado mr. Chris Lejuez, cu documentonan den man, a splica na Bon Dia Aruba cu Ministerio Publico a pone beslag riba gasoline y diesel cu a wordo importa legalmente pa dos persona. Cuater boto a trece e cargamento di gasoline y diesel aki y e compania cu mr. Chris Lejuez ta representa, tabata encarga cu regla e papelnan pa paga impuesto di e carga y entrega esaki na su doñonan.

NO PA BENDE

Mr. Chris Lejuez a splica cu e compania a paga impuesto legalmente riba e gasoline y diesel y Douane a aproba e importacion na Aruba. E compania cu ta atende cu barco a tuma e gasoline y diesel y a hib'e na un tereno na Simeon Antonio pa di e tereno ey nan entrega e gasoline y diesel na e dos doñonan. E doñonan ta usa e gasoline y diesel pa nan compania cu nan tin y no cu esaki ta wordo bendi. Mr. Lejuez a enfatisa cu no tin bendemento di gasoline y diesel sino cu e dos doñonan ta usa esaki pa nan mesun compania.

ACCION ILEGAL

Mr. Chris Lejuez a sigui splica cu ora e compania tabata ocupa ta prepara e gasoline y diesel pa hiba pa nan doñonan, Polis y Ministerio Publico a presenta na e sitio y bisa nan cu loke nan tabata haciendo tabata ilegal. Tabatin un comisario di Polis presente y aparentemente e insistencia di e comisario di Polis a pone cu Ministerio Publico a actua na un forma ilegal door di tuma e gasoline y diesel den beslag y destrui esaki.

E compania a pidi Fiscal pa dun'e un chens pa entrega e productonan na e clientenan pasobra e productonan no ta di dje. Fiscal a nenga esaki. E ora ey e compania a propone pa duna nan un chens pa warda e gasoline y diesel den un lugar cu ta save. Ta asina cu e compania a papia y yega na palabracion cu un compania cu a tuma over e tankinan di Barlock na Zeewijk.

E compania cu ta encarga cu e tankinan di Barlock a manda un truck special pa busca e barinan y jerry cannan. Sinembargo Ministerio Publico a nenga tambe pa esaki sosode. E ora ey Fiscal a dicidi di confisca e gasoline y diesel y a busca un truck di un compania y a ordena pa basha e diesel y gasoline hunto. Mr. Lejuez a indica cu for di e momento ey caba, Fiscal a destrui e gasoline y diesel door di mescla nan cu otro. Despues a manda esaki Valero pa e mescla wordo destrui.

Fiscal Majoor mr. Blanken despues di e accion aki a duna di conoce cu Ministerio Publico a actua pasobra tabatin cosnan ilegal y peligroso a tuma lugar.

Dicho Fiscal lo a expresa cu e compania lo a viola e ley di molester y articulo 179A di Codigo Penal. Mr. Chris Lejuez a enfatisa cu ningun momento tabatin cosnan ilegal a tuma lugar. Na placa chiki, el a splica cu e ley di molester ta mustra bon cla ki ora un compania mester di un permiso y den e caso aki e compania no mester di un permiso pasobra esaki no ta wordo considera como un violacion di ley di molester.

Den e ley tin un lista cu ta stipula cual tipo di compania mester di un permiso y e compania cu mr. Lejuez ta representa no ta aparece riba e lista aki. Pa loke ta articulo 179A di Codigo Penal, mr. Lejuez a mustra cu e ley ta bisa cu esun cu intencionalmente y contra ley ta bin cu materialnan cu ta peligroso of cu ta causa molester, por ta castigabel.

Den e caso aki, ningun momento e compania a actua intencionalmente contra ley pasobra tur cos ta legal.Mr. Lejuez a conclui cu aki Ministerio Publico a actua contra e leynan cu e mes a menciona. Ningun di e dos leynan ta aplica contra e compania y como tal Ministerio Publico a actua ilegal. Pesey mr. Chris Lejuez a dicidi, den nomber di e compania, cuminsa un caso contra Gobierno bou di cual Ministerio Publico ta cay. ❑

Ariba presion di abogado mr. Chris Lejuez

Ministerio Publico a entrega autonan confisca den caso gasoline y diesel

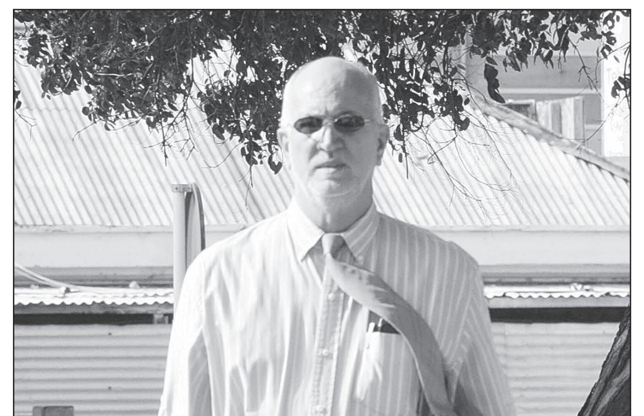
ORANJESTAD – Ariba presion di abogado mr. Chris Lejuez, Ministerio Publico a core entrega e dos autonan cu Fiscal a laga confisca dia 29 di Juli na un cas na Simeon Antonio, caminda tambe a confisca un cantidad di bari y jerry can di gasoline y diesel.

E asunto di importacion di gasoline y diesel, ta e topico di discusion den e dianan aki y Bon Dia Aruba a haya informacion cu mr. Chris Lejuez a cuminsa un caso contra esaki.

Bon Dia Aruba a haci entrevista cu mr. Chris Lejuez, kende a confirma cu el a cuminsa un caso contra Gobierno bou di cual ta cay Ministerio Publico. E abogado a splica cu e caso basicamente ta encera cu Ministerio Publico a actua ilegal contra su cliente cu ta e compania cu ta encarga cu atende cu carganan cu companianan ta importa. Mr. Chris Lejuez a splica cu ademas di e confisca y destrui tur e gasoline y diesel cu a wordo importa legalmente, Fiscal a bay asina leu di confisca dos auto di e compania. Segun mr. Chris Lejuez, Fiscal a bisa cu e dos Van di e compania a wordo usa pa transporta den forma ilegal e gasoline y diesel pa bay cune na Simeon Antonio. Na opinion di mr. Chris Lejuez, aki tambe Fiscal a actua ilegal pasobra e dos Van di e compania no a actua contra ley. Fiscal a basa su mes riba un presunto violacion di ley cual no a tuma lugar.

E abogado cu documentonan den man a mustra Bon Dia Aruba cu e compania a paga na Douane impuesto pa importa e gasoline y diesel. Tambe e abogado a mustra cu ningun di e dos articulonan cu Fiscal a basa su mes ariba dje, no ta aplicable pa e compania. E ta referi aki na e articulo di ley di molester y articulo 179A di Codigo Penal. E abogado a conclui cu ilegal Fiscal a laga confisca dos auto di e compania. El a cuminsa un caso siman pasa pa exigi daño per huicio pa tur e gasoline y diesel cu a wordo destrui y tambe a cuminsa un caso pa Ministerio Publico debolbe e autonan.

E abogado a anuncia Ministerio Publico di e casonan. Mr. Chris Lejuez a mustra e carta cu el a haya di Fiscal Majoor mr. Blanken, kende a notifica e abogado cu lo debolbe e dos Vannan.



mr. Chris Lejuez

Esaki na opinion di mr. Chris Lejuez ta mustra claramente cu ilegal a laga confisca e dos Vannan y pesey Ministerio Publco a core debolbe esakinan den e deadline di 24 ora cu el a duna, pa evita cu ora cu e caso bay dilanti Hues ainda e autonan ta confisca.

Door cu e autonan a wordo entrega, mr. Chris Lejuez lo hala aden e parti di e demanda di e autonan.❑

Por tin mas claridad den curso di awe

Panaderonan evaluando oferta di gobierno riba aumento di prijs di pan

ORANJESTAD – Ainda no tin ningun solucion riba e asunto di pan blanco na Aruba. Awe ta un siman pasa cu e asociacion di panadero a topa cu Economische Zaken y no por a haya otro. Esei a pone cu diabierna siman pasa mester a surgi un otro reunion pero aki a compronde cu esaki a keda cancela unda cu pues no a keda regla tampoco. E intencion tabata pendiente regreso di e Minister encarga, pa reuni cune den curso di awe pero esei tambe a keda cancela.

Ayera BONDIA ARUBA a tuma contacto cu e asociacion di panadero cu a mustra cu nan ta prefera pa papia awe mirando cu e ora nan lo por tin informacionnan mas concreto. Kico e informacion ey por ta no ta conoci pero tin indicacion cu sea pase loke pase awe, cu panaderonan lo por tin cu tuma nan decision pasobra nan no por sigui warda. E hecho cu nan tin cu aumenta nan tarifa cu 20 sen ta sigui vigente y cada dia cu pasa cu esaki no sosode, e ta afecta e negoshi di pan na Aruba. E vocero di e asociacion Miguel Nucete a bisa si, cu nan a ricibi algun proposicion di parti di gobierno pa loke ta e aumento di prijs y panaderonan ta repasando esakinan. Nan tin cu dicidi awor cua nan lo bai di acuerdo cune.

Y cu aumento di gasoline awe atrobe y prijs di awa y coriente siman pasa, e situacion no ta bira uno mas facil. Y esei ta cu nan no ta papiando di e aumentonan ey mes ainda. Ta puramente aumento di material pa traha pan cu nan kier un aumento di tarifa, y no riba e aumento di gasoline y coriente y awa.

Manera cu Nucete a bisa BONDIA ARUBA recientemente tambe, no ta cu nan kier pa prijs di pan subi sino cu e ingredientenan pa traha pan a bira mucho mas caro. "Nan a subi hopi" Nucete ta sigura BONDIA ARUBA. Tabata tres siman pasa cu a reuni cu e mandatario y dept di economia y ta aki ta unda cu cos no a bai bon. Sinta na mesa, a nota cu prijsnan cu dept di economia a presenta, no tabata locual ta esun di mercado. Nucete no por a bisa unda e discrepancia aki ta. Pero ta ora cu a presenta e prijsnan, mesora Nucete a mira cu e prijsnan no tabata corecto pasobra nan tabata indica un tarifa mucho mas abou cu e mercado real ta indica.

E panaderonan kier pa tin un aumento di prijs pasobra e situacion ta uno serio unda cu ya caba un panadero a sera su portanan y algun otro ta luchando pa keda na bida. A mustra tambe cu cifra cu den e zona aki, Aruba ta esun cu menos a ahusta su prijs ultimo tempo. Loke cu ta pidiendo ta un aumento di 20 cent osea 6% cu ta un aumento minimo. Tin paisnan cu ta pidiendo y a haya 19 pa 20% di aumento. Na Venezuela e prijs di pan blanco a subi cu 24% y asina tin mas. "Locual nos ta pidiendo ta basa riba nos cost of making bread" Nucete ta bisa.❏

Tempo

Hopi solo mainta y atardi

ORANJESTAD – Segun pronostico di tempo pa awe, shelo lo ta principalmente hopi solo den mainta, cambiando pa hopi solo den atardi. Maximo: 32°. Heat index te 38°. Indice ultravioleta: 12. Biento di oost alrededor di 19 kts, cu rafaga te 26 kts. Awenochi. Poco nubla te parcialmente nubla den anochi, cambiando pa parcialmente nubla despues di marduga. Leve posibilidad di awa despues di marduga. Minimo: 25°. Biento di oost alrededor di 20 kts, cu rafaga te 28 kts. Posibilidad di awa 30 %. Precipitacion menos cu 2 mm. Diahuebs Parcialmente te principalmente hopi solo. Maximo: 31°. Heat index te 36°. Indice ultravioleta: 11. Biento di oost-zuidoost alrededor di 21 kts, cu rafaga te 28 kts. Diahuebs anochi Poco nubla den anochi, cambiando pa principalmente casi ningun nubia despues di marduga. Minimo: 26°. Biento di oost-zuidoost alrededor di 23 kts, cu rafaga te 30 kts.

Diabierna Parcialmente nubla. Leve posibilidad di awa. Maximo: 31°. Heat index te 34°. Indice ultravioleta: 10. Biento di oost alrededor di 23 kts, cu rafaga te 31 kts. Posibilidad di awa menos cu 20 %. Precipitacion menos cu 2 mm. Diabierna anochi Basta nubla den anochi, cambiando pa parcialmente te basta nubla despues di marduga. Minimo: 28°. Biento di oost alrededor di 23 kts, cu rafaga te 32 kts.❏

Huez lo determina futuro di Carl Giel otro siman

ORANJESTAD—Huez lo duna sentencia dia 17 di Augustus proximo den e caso cu Carl Giel a lanta contra decision di Gobierno pa kit'e for di trabou.

Manera ta conoci, Mr. Carl Giel, como Director Adhunto di Direccion di Labor a haya notificacion cu ta kit'e for di trabou riba indicacion cu e lo a comete fraude cu consehonan riba labor.

E acusacion aki a bin despues cu a haya indicacion cu e como e di dos persona den Departamento di Labor tabata lek cartanan interno di e Director pa un medio di comunicacion.

A base di esaki a inicia un investigacion pa mira ken por a saca e cartanan interno y na prome instante, tabatin dos persona riba ken tabatin e sospecho. Pero, a base di investigacion cu DPO y Departamento di Labor mes a tene cu trahadonan, a saca afo cu tabatin cosnan mas serio a tuma luga.

Den e caso aki, a constata cu Sr. Giel lo a manipula cu consehonan di Direccion di Labor.

Particularmente, Sr. Giel lo a cambia fechanan di documentonan unda ta pidi conseho di e departamento riba peticionnan di trabou pa particularmente supermercadonan Chines.

Ta trata di un serie di consehonan cu a cambia pa haci como sifuera cu e documentonan a drenta mas trempan.

Un conseho di Departamento di Labor normalmente ta tuma 4 siman, sinembargo, e peticionnan cu a drenta tabata haya contesta den 1 siman pa motibo cu tabata cambia e fecha den computer.

Gobierno ta acusa Giel di a uza su code pa cambia e fechanan y despues cambia te hasta e consehonan, unda ta bisa cu Departamento di Labor ta para positivo pa e supermercadonan Chines por haya permiso di trabou pa nan hendenan.

Minister di Labor Otmar Oduber mesora despues di a asumi e encargo, a manda un landsbesluit riba conseho di DPO y Departamento di Labor pa kita Giel for di trabou, pero e ultimo a bay huez mesora contra e decision.

Gobierno a dicidi di hala e prome landsbesluit aden, cu segun informacion, no tabata completo y a traha un di nobo.

Y Giel a lanta e caso contra e ultimo landsbesluit, un caso cu berdad a keda posponi pa 8 biaha.

Informacion cu BON DIA Aruba a haya sinembargo ta mustra cu no ta Gobierno a pidi cada biaha pa postpone e caso, sino cu ta Huez mes cada biaha tabata hala e caso.

Te hasta ta asina cu luna pasa abogado di Gobierno David Kock a manda un carta pa Corte, pidiendo pa mira si por trata e caso mas pronto posibel.

Y awor e contesta a drenta cu Huez lo duna sentencia Diamars awor, 17 di Augustus.❑

Abogado Maikel Lopez

Abogado defensor di Mericano den desaparicion di su amiga

ORANJESTAD – Abogado di e homber Mericano Gary Giordano a bishita su cliente na warda di polis San Nicolas.

E cliente di Abogado Lopez ta deteni pa investigacion di e desaparicion di e hoben Mericano cu a bay snorkel patras di RumReef na San Nicolas. Alrededor di 2:30 di atardi ayera Abogado M. Lopez a papia cu su cliente y wak con tur cos ta bayendo.

Tabata diabierna nan a detene Gary Giordano na aeropuerto ora cu e Mericano tabata saliendo pa Merca. Nan a detene como sospechoso den e caso aki pa asesinato.

Abogado Lopez a indica cu e no ta na haltura pakico a bay over na detencion. Den e documentonan cu abogado a ricibi e no ta mira nada pa sostene e base di fiscal pa detencion. Den e prome 10 dianan ta fiscal ta dicidi den e caso.

Den interes di e investigacion nan tin cu haci delaster un cos pa wak si tin algo otro ta Sali afo pa wak si e Mericano aki a haci algo.
Na varios ocasion e abogado a papia cu e cliente. Sr. Lopez a indica cu e cliente ta sinti su mes fastioso cu e la perde su amiga.

Na mes momento e cliente ta indigna den e forma con cosnan a bay den e caso aki. E ta lamenta cu a warda te cu na momento cu e tabata biahando polis a bay over na detencion. Prome e Mericano a ofrece tur sorto di cooperacion y ayudo na polis y investigadonan y tambe na e famianan di e dama.

For di e prome dia e sospechoso a coopera. E prome dia e la duna declaracion.

E di dos dia e sospechoso Mericano a bolbe duna un declaracion. Tambe e mes a bay warda di polis y a ofrece su mes pa wak si e por yuda cu algo.

Tambe a bay wak e luga y tambe Baby Beach pa wak e luga. e la topa un recherche eynan y a mustra unda nan tabata den e caso. Na momento cu a bay Oranjestad bek, recherche a pidi pa duna un declaracion atardi y pa su mainta despues e la topa cu e vice consul Mericano staciona na Curaçao.

Tambe Gary Giordano a topa cu mama di e mucha muhe cu a perde y a ofrece pa keda Aruba mas largo pa yuda den e caso.

E mama di e mucha muhe mes a bisa cu no ta necesario paso e tin un prima ta biniendo Aruba.

E vice consul a bisa tambe cu si no tin nada mas di haci na Aruba e por bay bek su pais.

E cliente di abogado Lopez a indica den e caso aki cu dia cu e la yega Aruba un dia despues na a bay Baby Beach. Nan a google esaki riba internet y a wak e localidad.

E la bin cu un ekipo di snorkle tambe for di Merca. Su prome dia nan a bay Baby Beach y a cana riba e rif y despues nan a bay bek Hotel.

Na mes momento e cliente ta indigna den e forma con cosnan a bay den e caso aki. E ta lamenta cu a warda te cu na momento cu e tabata biahando polis a bay over na detencion. Prome e Mericano a ofrece tur sorto di cooperacion y ayudo na polis y investigadonan y tambe na e famianan di e dama.

E dia despues nan a bin cu e ekipo di snorkel pero a yega laat atardi.
Nan a come algo na Rum Reef y bebe algo y despues nan a bay patras di Rumreef y despues nan a bay y zonebad y drumi, tambe nan a bay cu un baki cuminda pa duna pisca cuminda.

Despues nan a bay landa y drif bay pafo. Un rato despues e homber a duna e muhe un señal pa bin bek paden paso nan tabata bayendo mucho pafor. Ora e homber a yega canto e la bisa cu nan a bay den panico. Ora e la yega tera e no a wak e snorkel di e mucha muhe mas y e ora e la bati alarma.

E la bay busca e hendenan di e restaurant pero e tabata sea caba y un par di hende rond di e beach y a bati alarma.
Den e caso aki a papia di un seguro miyonario cu tin riba cabes di e mucha muhe.

Den e caso aki abogado Lopez a indica cu no ta un seguro gran cos. Ta un seguro di biahe normal e ta.

Awendia cualkier hende cu biaha ta keda encurasha pa cera un seguro di biahe.

E seguro cu tin no tin nada particular den dje. Sr. Lopez a indica cu e investigacion ta sigui y fiscal tin su dies dia pa haci e investigacion y ta haci uzo di e dianan aki te caminda cu ta necesario.❑

Prijs di gas y productonan petrolero ta depende di mercado

ORANJESTAD- Pa stipula e prijs di gasolin Departamento di Asuntonan Economico a sera un abonnement cu Platts cu ta un compania cu a base diario ta duna e departamento di Asuntonan Economico un resumen di e mercado riba productonan petrolero.

Cu e informacion aki e departamento gubernamental aki ta tuma un average di e prijs di e productonan cu ta wordo usa aki na Aruba, cu ta e prijs di gasolin, kerosin y low sulfur diesel. Nan ta usa e cotizacion di US Golf Coast y ta saca un average diario di e tres productonan aki. Esaki ta wordo haci pa tur e dianan den un luna te ora yega na un average mensual. Esaki ta bay den un structura cu tin componentenan cu no ta varia y di eynan ta yega na e prijs.

Den e structura tin p.e. gastonan di transporte, seguro y subsidio pa prijs di gas pa cushina. E subsidio ta encera cu pa cada liter di gasolin cu wordo bendi 1,5 cent ta wordo aloca den un fondo pa purba tene e prijs di LPG bou. Ora cu e sali di e structura ta agrega e margen di ganashi pa e mayorista y pone BBO y asina ta yega na e prijs cu e gasolin ta wordo bendi na e pompnan. Aki un bes mas ta pone BBO y e margen di ganashi y asina ta yega na e prijs cu ta wordo bendi na e consumidor.

Calculacion riba prijs di productonan petrolero ta bay di e siguiente forma. Por tuma como ehempel e prijs cu ta bay drenta na vigior dia 10 di augustus. Esaki ta encera loke realmente a sosode dia 31 di juli te cu dia 31 di juli.

E resultado di e average mensual ta wordo hinca den e structura y e prijs ey ta wordo publica dia 10 di augustus.

Loke awe a sosode riba mercado, lo no tin efecto riba e prijs cu ta drenta na vigor dia 10, pasobra cu esey ta wordo poni den e prijs di luna di September. Pesey cu si e prijs a baha riba mercado awe su efecto ta un luna despues. E cambio di prijs semper ta sosode riba e di dos diaranson di luna. Otro asunto ta cu e prijs di bari di petroleo y e prijs di gasolin of diesel refina caba, no ta core paralelo. Aunke cu aña pasa e prijs di un bari tabata 100 dollar y e aña aki e prijs a keda 100 dollar, asina mes e prijs no ta mescos na pomp. Esaki pasobra tin hopi factor cu ta influencia e prijs. ❑





Prijs Productonan Petrolero
Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria

Minister di Asuntonan Economico, Asuntonan Social y Cultura ta anuncia cu e prijs di productonan petrolero, entrante 10 augustus 2011, ta bira como lo siguiente:

Gasoline unleaded-premium	**243,0 cent p/ltr. (+ 8,0 cent)**
Diesel LS	**211,1 cent p/ltr. (+ 4 ,4 cent)**
Kerosine	**207,8 cent p/ltr. (+ 3,7 cent)**

Ta mantene e reduccion di tarifanan di accijns cu a ser haci pa absorba e aumento di prijsnan di e periodo di mei 2007.
E prijsnan ariba menciona, ta inclui BBO

Relaciona cu carta habri cu abogado a manda pa Minister di Salud

Den pasado hospital tambe hala atencion di Minister

ORANJESTAD – E kehonan di abogado Lincoln "Dello" Gomez contra Minister Richard Visser e siman aki riba su maneho pa cu e.o. studiantenan medico no ta nada nobo.

BONDIA ARUBA a comprende cu algun pasa, e staff medico di hospital ya caba a manda un carta similar pa e tempo ey Minister di Salud pero unda cu nada no a sali afo. Awe e mesun topico ta riba mesa atrobe den un otro bachi, manda door di un otro instancia pa un otro Minister.

Manera ta conoci Gomez a manda un carta pa e mandatario encarga cu Salud Richard Visser, unda cu ta cuestiona su forma di pensa riba e asunto di studiantenan medico cu no por bin traha na Aruba debi cu nan no ta cualifica segun standard medico hulandes BIG. Ta trata di studiantenan of Rubianonan cu a caba nan estudio medico sea na un pais Latino of Merca, pero cu pa motibo cu nan no tin e acreditacion BIG (Beroepen in de Individuele Gezondheidszorg), nan no por haya un trabou na Aruba of wordo reconoci pa Dept di Salud cu ta basa nan mes riba e acreditacion hulandes.

E regla ta cu cualkier persona cu no ta cualifica segun BIG, tin cu bai pasa un periodo di entre 1 pa 2 aña na un pais cu tin e certificacion, of studia na un pais asina pa por haya e documentacion y acreditacion necesario pa por bin traha na Aruba den e sector medico. Algo cu segun Gomez ta remarca, ta absurdo, caro y no tin sentido comun.


Abogado Lincoln "Dello" Gomez

Esaki segun Gomez ta sigui bisa den su carta, pasobra mientras cu no por acepta studiantenan cu a gradua den medicina na paisnan cu no ta registra BIG, ta manda pashentnan pa paisnan cu no ta BIG registra tampoco, pa por haya nan ayudo medico eynan. Y esei si ta wordo acepta y paga pa entre otro seguro medico general AZV. Algo cu segun Gomez, no ta cuadra.

Gomez den su carta habri, ta pidi e mandatario pa ahusta e reglanan pa asina esnan cu ta studiando medicina den exterior den un pais cu no ta BIG acredita, pa nan por toch bin Aruba y sigui traha den medicina. De facto ta e mandatario tin e poder den su man pa haci e cambio aki segun Gomez.

Interesante tambe ta e hecho cu awor cu tin un solicitud habri na caminda pa posicion di director di hospital, tin un Rubiano cu ta residencia y gradua na Costa Rica riba tereno cardio vascular cu ta interesa pa e funcion aki. Pregunta ta keda si, si e ta cualifica segun reglanan poni pa Aruba pa por bin traha riba nos isla. E ta interesa, pero no sa kico lo por pasa awor. Ta trata di conocido dr. Jose Sprok cu ta residencia na Costa Rica for di tempo cu e la bandona Aruba pa bai studia medicina. E la sigui avansa den tal forma cu e la yega hopi lew mes den e ramo aki y ta lidera e tereno na Costa Rica den e hospital unda cu e ta traha.

Pa loke ta e carta habri di Gomez, te cu ayera, no a tende e reaccion di Minister di Salud Richard Visser riba e asunto cu e la wordo atendi aki. No ta conoci si e mandatario ta bai reacciona riba e carta den e mesun forma cu e la haya e carta, of si e ta bai reacciona den un otro forma.❏

Gobierno a pidi conseho

Pa introduci ahuste riba salario minimo pa 2012

ORANJESTAD – Durante un declaracion duna na prensa, Prome Minister Mike Eman, a expresa cu Gobierno a pidi un conseho na e organo consultativo SER.

E mandatario a splica cu e situacion dificil cu tin tur rond mundo y Aruba tambe, cu ta recuperando poco-poco, a pone cu a crea un sistema den e aumento di prijs di awa y coriente cu lo no afecta mita di e poblacion (vivienda). Ta pa e mesun motibo aki caba a otorga diferente beneficio na esnan vulnerabel den e comunidad. Tur esaki pa sigura e fundeshi di e crecemento, cu mester yega cerca e ciudadano tambe.

Gobierno a pidi SER un conseho riba aumento di salario minimo pa 2012, ya cu tin dos aña cu esaki no a wordo ahusta. Esey tabata motibo cu Gobierno a bin cu reparatie-toeslag y schoolkinderentoeslag pa compensa e ausencia di e aumento aki. SER di su banda a conseha Gobierno pa pone esaki den discusion den un Dialogo Social y Eman a bisa cu esaki lo bira algo interesante pa sigui pusha e progreso social economico di e ciudadanonan.❏

Isla a poluciona aire cu puiro cu por ocasiona cancer

WILLEMSTAD – E polucion ocasiona pa Isla dia 2 di juni ultimo a consisti di entre otro puiro cu por ocasiona cancer. E informacion aki entretanto a bira conoci pa e organisacion Basta!

E Comision di Accion Basta! ta hopi preocupa cu e informacion cu Servicio di Medio Ambiente a publica relaciona cu e incidente di puiro aki.



Segun Basta! durante dje combersacion diahuebs ultimo cu Minister President Gerrit Schotte, Servicio di Medio Ambiente a palabra cu e ta manda un resumen dje rapport investigativo relaciona cu e incidente di puiro blanco.

E resumen aki ta consisti solamente dje descripcion di producto dje puiro pa e catalisado. E descripcion ta contene informacion preocupante. Entre otro ta menciona cuater producto cu ta ocasiona cancer y ta indica cu ta peligroso ora cu ta atende cu e puiro cu ta exigi pa bisti handschoen ora cu ta atende cune.

Tambe ta trata di puiro uza y no di puiro fresco manera indica anteriormente. Puiro uza ta sushi, pero ainda no ta conoci ta ki sorto di sushi. E ta un producto cu ta cumpra y di cua ta conoci cu e tin productonan di limpiesa aden. E producto cu ta procesa tambe ta ocasiona sushedad. Relaciona cu esaki tampoco no ta suministra informacion, mientras cu Isla ta bon na altura, ta cua proceso tabata tuma luga na e momento ey.

Anteriormente SMOC a indica caba cu e producto ta malo pa salud di hende y cu e ta contene e producto Vanadium. A desmenti e indicacion aki. Sinembargo riba e investigacion por constata cu a determina cu a detecta e producto aki tambe.

E 'sheet' di investigacion ta procedente di Isla y ta data di aña 2001. Aparentemente for di basta tempo caba ta conoci ta di ki sorto di puiro ta trata. Servicio di Medio Ambiente por a suministra comunidad mesora cu instruccion, segun Basta! Pero esey no a tuma luga. Esaki tabatin como consecuencia cu hende grandi y mucha a bira malo y na un manera no-profesional a conduci na un accion pa haci e limpiesa.

Segun Basta!, Servicio di Medio Ambiente no a haci ningun investigacion y ta confia e informacion di Refineria Isla.

Isla su obligacion (segun su permit: art.12) mester raporta tipo di incidentenan asina aki, denter di 1 ora na Servicio di Medio Ambiente. Banda di esey mester indica ta di cua producto ta trata, cuanto puiro a sali y tambe kico ta e consecuencianan pa salud publico.

Esaki no a tuma luga, pasobra Isla mes no tabata sa dje incidente.

Basta! ta haña cu ta un scandal con Gobierno ta tene habitantenan na liña. Tanto Basta! como SMOC na varios ocasion a pidi splicacion, pero no a haña ningun reaccion.

Servicio di Medio Ambiente den presencia di Premier Schotte a indica cu ta un producto normal. Pa medio di e-mail Basta! a pidi splicacion na Servisio di Medio Ambiente. Tin masha poko pais na mundo unda cu ta ignora e comunicacion encuanto salud publico, manera ta e caso na Corsou.

Servicio di Medio Ambiente ta haci palabracion y expresion den presencia di Minister Presidente y no ta cumpli cu nan y cu no ta basa riba berdad. "No solamente ta falta di etica, pero e ta afecta tambe e confiansa cu comunidad tin den Gobierno y su instancianan", segun Basta!

Diahuebs a palabra tambe cu Basta! ta haña un invitacion di Isla pa presencia presentacion dje rapport. "Pero tocante di esey tampoco nos no a ricibi nada ainda. E rapport mester tabata cla diahuebs of diabierna y despues lo a sigui un invitacion. Ainda nos ta warda riba esey".

Mientras tanto Basta! a tuma e prome pasonan pa manda e proposicion na Minister Schotte, relaciona cu e yudansa cu pashentnan na Wishi y Marchena mester haña. Den e bario tin hende cu a bira malo, debi na e polucion dje refineria. Algun di e hendenan aki no por cumpra remedi, pasobra seguro no ta cubri'e. Den e reunion di siman pasa diabierna Premier Schotte a priminti di yuda e hendenan aki.

Entretanto Basta! a traha riba e invitacion y listan an di pregunta. Basta! ta cuminsa cu organisa un encuentro pa inventarisa e pashentnan den e barionan.❑

Sr. Rene Herde (AVP)

Ley di comptabilidad su interpretacion multiple ta duna impresion incorecto



ORANJESTAD- Ta necesario pa renoba e ley di comptabilidad. Di acuerdo cu lider di Fraccion di AVP e ta kere cu mester bin cambio den e ley di comptabilidad rapido. Sr. Rene Herde lider di fraccion a bisa esaki, basa riba e proyecto di trailernan di scol. A constata cu e ley di comptabilidad ta duna hopi espacio na Ministernan pa actua dentro di ley. Pero ora bay interpreta e ley, por tin posibilidad pa diferente interpretacion. Ora a trata e fondo di inversionnan pa turismo a mira esaki. Tabata tin un discusion largo riba e aspecto aki.

Fraccion di AVP tabata tin un interpretacion riba e ley di comptabilidad. Departamentonan di conseho huridico tabata in un interpretacion. Expertonan tabata tin un otro interpretacion con mester lesa e ley y kico e ta duna na posibilidad. E ley di comptabilidad ta habri cu mucho espacio pa un Minister dicidi pa haya cu algo mester sosode di un forma y otro hende a base di e mesun ley ta bisa cu por otro.

Loke kier haci ta elimina e posibilidad pa diferencia nan asina grandi. Naturalmente mester tin espacio den e ley di comptabilidad pa actua, pero e no mester ta e situacion cu tin actualmente. Fraccion di AVP a bisa y ta bay firma un acuerdo cu Controlaria General, cu nan den nan proceso pa atende cu e relato anual, nan lo tuma e renobacion di e ley di contabilidad. AVP ta desea pa ARA haci esey cu rapides. Di e forma aki Parlamento tin un bon instrumento pa haci e control, sin cu tin e discusionnan continuo aki si algo ta corecto of legal.

Ta crea e impresion cu no solamente tabata tin diferencia di opinion, pero na mes momento cu cosnan ta sosode cu no ta corecto. Si e ley ta permiti esaki e ta posibel, pero AVP keri sali di e discusion aki y concentra riba e proyecto y no riba e forma cu e proyectonan aki ta keda atendi. Den e lunanan cu ta bini ta bay pone mas atencion riba e renobacion di e ley di contabilidad. ARA no bay duna nan experticio y conocemento pa atende esaki cu Parlamento. E mtoibo pakico fraccion di AVP kier revisa e ley di contabilidad, ta a base di e proyecto di trailer otorga na un compania priva. E asunto di espacio di enseñansa ta keda un problema. Den fraccion di AVP ta bay evalua henter e construccion di scolnan y espacio. Un di e problemanan cu a surgi dor di e problema di espacio ta cu e cantidad di mucha pa cada klas ta keda grandi. AVP a bisa den pasado proyecto di SHA y Priepeb kier pa e cantidad di mucha den klas baha na 25 of mas abou, pa e maestro tin mas posibilidad pa atende cu e muchanan. E aña aki pa motibo di falta di espacio ta keda cu gruponan grandi di mucha den e scol. ❑

Partido MEP recordando augustus scur 1977

ORANJESTAD- Dia 10 di augustus 1977 nos pueblo a manifesta pa motibo cu gobierno antiyano ni hulandes no kier a reconose e deseo di e pueblo di Aruba pa determina su propio status y su propio futuro. Nos pueblo a uni pa mustra henter mundo cu e lucha di nos pueblo tawata algo serio y decidido. Historia di Aruba a keda marca cu e augustus scur.

E augustus scur di 1977 a marca e determinacion di e pueblo arubiano pa exigi reconosimento cu e kier ta donjo den su mesun cas. E accionnan aki a hasi cu e lucha di MEP a bira e lucha di henter e pueblo arubiano. Prome cu esey ainda tawata tin lineanan partidario cu tawata dividi nos pueblo, pero desde augustus 77 nos pueblo a uni, y e lucha a bira un lucha di practicamente henter nos pueblo.

Aruba a pasa den dianan di tension bow di abuso di poder di parti di mando political antiyano y riot commando. Pero Aruba a wordo guia pa un lider cu a resisti violencia, cu ta Betico Croes q.e.p.d. Pa esaki Aruba mester ta agradesido pasobra violencia na e momentonan ey lo a trese sicatrisnan dificil pa sera. Y e accionnan aki a culmina den nos Status Aparte na 1986.

Laga e fecha aki recorda nos cu como pueblo nos por logra surpasa tur obstaculo si nos uni.

E fecha aki mester ta un inspiracion pa nos cu nos mester unifica nos pueblo, pasobra division ta pone cu forsanan aheno lo determina nos futuro. Si cada un di nos duna su parti den esaki, como pais nos por enfrenta tur e tantisimo obstaculonan cu tin nos dilanti.❑

Roy Maduro a haya un soño pa realisa sin spera

ORANJESTAD—Den e di-anan aki e ta percurando pa busca forma pa reproduci kibrahachanan planta dilanti su cas, pero pronto Roy Maduro lo tuma encargo di un hardin mas grandi cu ta Parke Nacional Arikok.

A topa cu Roy Maduro ta controlando e mata di Kibrahacha cu el a laga planta na Bushiri. E mata ta tur na flor y Maduro kier a percura cu e flornan por saca baliña pa asina por sigui planta mas kibrahacha.

E matanan cu e mes a planta ta procedente di un baliña cu el a haya di yiunan di difunto Poy Werleman, kende tabata biba hopi cerca di unda pa e proximo aña y pico, Roy Maduro lo mester pasa diariamente pa bay trabou.

Entrante 15 di Augustus proximo, Maduro lo asumi e encargo di Parke Nacional Arikok. Manera BON DIA Aruba a publica caba desde Juni, Minister di Cultura, Michelle Hooyboer Winklaar a haci un peticion riba Roy Maduro pa asumi e cargo di Director pa asina cumpli cu cierto meta spesifico. Motibo ta cu e Director actual Ambrosio Curiel a yega edad di pensioen caba, ademas cu tabata sinti cu mester trece un miho structura organisatorio den e parke.

Awor ta asina leu cu Roy Maduro ta preparando su mes, pa laga su bida como pensionado atras y despues di hopi decada di tabata dirigi su mesun negoshi, awor ta bay haci un trabou pa Minister. Den e combersacion cu e fundado y propietario di Fantastic Gardens, el a bisa cu e no a duda ningun momento ora cu Minister Hooyboer Winklaar a pidi'e pa tuma e posicion pa un periodo limita. Su funccion segun e contract lo ta pa maximalmente un aña y tres luna. Y un di su tareanan ta pa percura cu ta bin un hende capaz cu por dirigi e Parke despues cu su contract caba." Den otro palabra, e oferta tabata pa un periodo spesifico. Pero el a bin na un bon momento.

"Mi no tabatin mester di pensa mucho, pasobra ta hopi biaha mi a sinta den e parke, y pensa cu lo mi tabata kier e reto pa duna guia. Semper mi a bisa cu un dia lo mi tabatin gana di maneha e parke pa yud'e."

Awor e fantasia a bira realidad.

Su pensamento ta simple. Parke Nacional Arikok ta mes importante pa Aruba cu Central Park ta di balor pa Manhattan. "Kizas hasta mas importante. Particularmente si dia pa dia ta sigui rosa mondi, y ta traha cas na un tempo increibel." Pa tal motibo mes, Roy Maduro tin solamente palabra di elogio pa esnan cu a bin cu e idea di un parke nacional y a concretisa esaki tambe. "Mi kier kita mi petchi pa ssun cu a pensa cu e idea, esun cu a bin cu iniciativa. E idea ta simplemente genial, pasobra Parke Nacional Arikok ta un tesoro y un herencia pa generacionnan cu ta bin despues."

En todo caso, Roy Maduro lo haci uzo di e periodo cu el a haya asigna pa maneha Parke Nacional Arikok pa cumpli cu locual Minister a pidi'e. Esta pa e parke haya mas acogida, pues ta haya mas interes di parti di bishitantenan. Pero alabez cu ta cuida e area aki na e miho forma posibel. Ademas, Roy Maduro mester percura pa hinca un organizacion fuerte den otro, unda ta bay hiba un maneho dirigi segun ta e rekesitonan pa un parke nacional. "Tin hopi cos pa haci. Pero mi ta bay pone tur pa tur pa logra e obhetivo ey."❑


Roy Maduro

BON DIA Aruba

Ta ora pa pone Parke Nacional Arikok riba mapa mundial

ORANJESTAD—E proximo Director di Parke Nacional Arikok Roy Maduro ya caba tin pensamentonan riba kico e kier haci den e park. Unabez cu e detayenan ta finalisa, lo e percura pa haci maximo uzo di e 15 lunanan cu e tin pa hiba Parke Nacional Arikok na un nivel diferente, mas halto.

Maduro, kende a haya peticion di Minister encarga Michelle Hooyboer Winklaar pa tuma encargo di e reserva historico/natural di Aruba pa un periodo spesifico mes kier trece cambio mesora den algun aspecto di e parke.

Pa cuminza, e borchinan mester ta cambia of renoba. Borchinan bieu sin mantencion no ta duna un bon impresion. Mas ainda no tin ningun indicacion riba e matanan, ki tipo di mata nan ta etc. "Por haci hopi mas riba e parti aki."

Pero tambe e kier concretisa e paso pa saca cabritonan for di Parke Nacional Arikok. Ta for di hopi aña caba ta conoci cu tur e cabritonan aki tin doño, pero cu simplemente ta laga e animalnan cana rond pa facilidad. Esaki, mientras cu cabrito ta asina destructivo pa matanan por genera. Cualkier mata chikito ta atrae cabrito, cu di e forma aki ta stroba pa algun mata unico den parke por reproduci. "Nan ta dañando tur e vegetacion."

Pero mas cu tur cos, Roy Maduro ta kere cu Parke Nacional Arikok mester bira e luga unda hende, bishitante local y di afo por "interactua cu naturalesa, cu historia. Por ehempel, e minanan na Miralamar awor ta tur verval. Tur esakinan por bira un atraccion." Y den Parke Nacional Arikok tin diferente luga cu tin un balor cultural historico cu mester por keda renoba, pa asina crea un balor adicional pa local y bishitantenan. "Mester percura cu e Parke ta bira algo cu bale la pena pa hende bishit'e."

Roy Maduro ta bisa cu e ta un hende cu simplemente ta stima naturalesa y como tal, e tin interes pa e parke. Pero un persona comun y coriente cu no realmente ta fanatico di naturalesa mester haya algo cu ta atrae pa e bishita Parke Nacional Arikok. "Un turista cu no ta consiente di habitat y otro, no ta bay mira e interes y e atractivo di dje. Pesey mes mester bay haci algo pa percura cu hendenan ta interactua cu diferente area den parke."

Maduro ta consiente cu tur esakinan lo costa placa, pero e ta convenci di por genera e fondonan necesario tambe. "Ningun hende ta realmente haciendo esfuerzo pa haya miembrecia pa Parke. Nos por haya por lo menos 20 mil miembro. Un hende cu ta paga tur aña." Es mas, Maduro ta sinti cu tin oportunidad pa laga personanan di afo, bishitantenan regular di Aruba bira miembro di Parke Nacional Arikok. "Mi mes tabata miembro di Fairchilds Garden na Miami



djis pa contribui. Kizas mi a bay e luga unicamente tres biaha den 20 aña."

Hecho ta keda cu un hende mester paga pa tur locual ta haciendo. E entradanan awor no ta yega. Banda di miembrecia, e ta un tarea di Parke Nacional Arikok pa busca contribuidornan. "Tin hende cu hopi placa y no sa kico pa haci cu n'e. Y nan ta dispuesto pa haci donacion na un instancia manera Parke Nacional Arikok. Pero mester pidi nan si. Nan no ta cana bin sin mas."

Compleho di Bishitante

E centro cu mester dirigi henter e interes di bishitantenan cu ta e Compleho di Bishitante tambe ta rekeri un bista mas profundo, segun Maduro. "E mester di atencion, no solamente fisico, pero tambe pa e forma con ta opera e centro." Un ehempel ta e tardanza den servicio. "Nos a bay cumpra nos kaarchi annual como miembro di Parke Nacional Arikok, y a tuma nan mas un ora pa procesa nos kaarchi. Mi lo kier mira con pa mehora tur e aspectonan aki."

Den e mesun rosea e ta reconoce cu tin algun ranger excelente ta traha den Parke Nacional Arikok y ta net e hendenan aki lo mester haya e reconocimento pero tambe e responsabilidad pa yuda coleganan pa yega na nan nivel tambe. Pero pa logra esaki, Maduro ta kere cu mester tin training y e ta mas cu dispuesto pa percura pa logra e cursonan y preparacionnan aki.

Un di e obhetivonan principal cu Maduro kier logra ta pa comunidad berdad bira consiente di Parke Nacional Arikok. Te ainda hopi hende ta keha cu mester paga pa drenta, of ta keda sin bishita e parke. "Pero, un hende mester paga. E hecho cu ta cobra ta na su luga, pasobra e parke ta costa hopi placa. Tin un personal cu ta costa placa y di un caminda e placa mester bin.

Mas ainda, Parke Nacional Arikok lo mester bin riba mapa mundial. Ainda e no ta hopi conoci, y como tal, ainda no ta mira un movecion grandi di scientificonan y academiconan cu kier efectua estudionan den e parke cu tin un biodiversidad grandi, apesar of netamente pa motibo di e clima pisa di Aruba. "Nos tin cu haci nos 'huiswerk,' riba e area aki. "

Conchi

Conchi ta definitivamente un di e atraccionnan sino e atraccion mas popular den Parke Nacional Arikok. Sinembargo, estudionan a indica caba cu un fluho grandi di bishitantenan, haciendo uzo di diferente vehiculo motoriza lo por tin consequencianan serio pa conservacion di no solamente Conchi, pero sigur tambe e vegetacion cu ta biba a lo largo di e diferente rutanan. Segun Maduro, ainda prome di asumi e responsabilidad, e ta pasa tur anochi ta pensa riba con e lo mester soluciona tur e aspectonan aki. "Mi tabata bay Conchi prome cu tur hende tabata conoce e luga. Antes ningun hende tabata bishita e luga. Pero awor el a bira un 'free for all.'" Y Roy Maduro, mescos cu tur otro cu a studia Conchi y a conclui cu mester tuma paso pa conserva y preserva e luga, ta di opinion cu no mester sera Conchi pa bishitante. Sinembargo, e bishitanan mester tuma luga de acuerdo cu e capacidad di e area pa absorba tur e trafico. "Ami mes ta contra uzo di e quadracernan, pasobra nan ta lanta hopi stof. Y ta e cantidad di stof aki ta hopi dañino pa e matanan den e area. Nan ta lanta mas stof."

Di otro banda, no ta cuestion di sera e luga completo pero pa busca forma pa yega na un situacion unda tur ta gana. Maduro mes ta califica esaki como 'happy medium.' "Hende mester por bishita Conchi, pero controladamente. Pero tur esaki mester keda den balance."

En todo caso, ta hopi trabou tin dilanti. Y aunke cu segun su contrato, e lo mester traha por lo menos 40 ora, Maduro ta sigura cu e lo no bay mira ora. "Esaki ta promee biaha cu mi a haya un contract pa mi traha 40 ora. Ami semper a traha mucho mas cu esey," el a bisa na harimento. "Unda cu mi a traha mi a traha por lo menos 60 ora. Ami lo tey den weekend, durante dianan di fiesta, tur ora."❑

Garage Centraal a entrega autonan Hyundai Santa Fe na Polis





ORANJESTAD – Den oranan di atardi Minister Arthur Dowers, en conhunto cu representantenan di nos Cuerpo Policial, a ricibi oficialmente for di Centraal Lease N.V. e 30 autonan Hyundai Santa Fe cual nan tabatin como un Full Operational Lease.

Ta asina cu den un lease contract, un persona ta haci uso di un auto pa un periodo determina di tempo, den cual e auto ta ricibi tur su service y reparacionnan na cuenta di e compania cu ta handle cu e lease, den e caso aki Centraal Lease N.V.

E compania cu ta haci e lease aki ta retene propiedad di e autonan durante duracion di e contract, y e persona of compania cual ta haci uso di e lease tin e opcion na final di su contract di tuma e auto como nan propiedad.

Ta asina cu Gobierno di Aruba, den deliberacion cu KPA, a tuma e decision di tuma e lote completo di 30 Hyundai Santa Fe den full propiedad, como cu e contract di lease a finaliza. Voceronan di gobierno a manifesta di ta satisfecho cu e desempeño di e autonan aki, pa cual motibo e decision a ser tuma pa adquiri e autonan aki di manera definitivo pa e flota di nos Cuerpo Policial.

Garage Centraal Aruba y Centraal Lease N.V. ta sinti hopi satisfaccion di por ofrece nos Cuerpo Policial e vehiculonan cual nan mester pa cumpli cu nan labor valioso di proteha nos comunidad, y ta orguyoso cu e lote di Hyundai Santa Fe a duna y lo sigui duna nos agentenan policial e apoyo cu nan mester y merece.❑

Anthony Geerman a termina su estudio "Remedial Teacher"

ORANJESTAD- Na Cas di Aruba a tuma lugar un ceremonia chiquito pa e studiante Anthony Geerman cu a haya su diploma "Remedial Teacher" na Fontys Hogeschool na Eindhoven.
Directora di Cas di Aruba sra. mr. Désirée Croes a haci entrega di un bouquet di flor na Anthony, despues cu esaki a scirbi su mensahe personal den e buki "Logronan di nos studiantenan" como recuerdo di e dia aki.
Anthony a cuminsa su estudio na 2009. Prome ela sigi un estudio pa docente "electrotechniek" y a caba esaki cu exito na 2007. Entre e dos estudionan Anthony a traha den construccion y como docente. Ela core stage na Bosh Akker college na Eindhoven.
Remedial teaching ta encera vigila y guia di alumnonan cu tin problema cu siñamento y conducta (gedragsprobleem).
E problema cu siñamento por ta cu idioma (taal) of matematica (rekenen). E remedial teacher ta tene un dialogo extricto cu e docente di e alumno y e mayornan. E meta ta pa na final e alumno superpasa su problema y mas importante e alumno mester siña bai om cu su problema di siña.
E remedial teacher ta stipula un asina yama "zorg route". Den esaki e ta sigi e alumno di grupo 1 te cu grupo 8 y ta zorg pa e haya e guia nesesario pa hisa su nivel mas halto posibel. Finalmente e alumno lo mester purba na yega na un nivel cu e por "catch up" cu e otro alumnonan.
Proximamente Anthony lo regresa Aruba unda elo cuminsa cu su funcion di docente electrotechniek na EPB Hato.❑



Huez lo determina futuro di Carl Giel otro siman

ORANJESTAD—Huez lo duna sentencia dia 17 di Augustus proximo den e caso cu Carl Giel a lanta contra decision di Gobierno pa kit'e for di trabou.

Manera ta conoci, Mr. Carl Giel, como Director Adhunto di Direccion di Labor a haya notificacion cu ta kit'e for di trabou riba indicacion cu e lo a comete fraude cu consehonan riba labor.

E acusacion aki a bin despues cu a haya indicacion cu e como e di dos persona den Departamento di Labor tabata lek cartanan interno di e Director pa un medio di comunicacion.

A base di esaki a inicia un investigacion pa mira ken por a saca e cartanan interno y na prome instante, tabatin dos persona riba ken tabatin e sospecho.

Pero, a base di investigacion cu DPO y Departamento di Labor mes a tene cu trahadonan, a saca afo cu tabatin cosnan mas serio a tuma luga.

Den e caso aki, a constata cu Sr. Giel lo a manipula cu consehonan di Direccion di Labor. Particularmente, Sr. Giel lo a cambia fechanan di documentonan unda ta pidi conseho di e departamento riba peticionnan di trabou pa particularmente supermercadonan Chines.

Ta trata di un serie di consehonan cu a cambia pa haci como sifuera cu e documentonan a drenta mas trempan.

Un conseho di Departamento di Labor normalmente ta tuma 4 siman, sinembargo, e peticionnan cu a drenta tabata haya contesta den 1 siman pa motibo cu tabata cambia e fecha den computer.

Gobierno ta acusa Giel di a uza su code pa cambia e fechanan y despues cambia te hasta e consehonan, unda ta bisa cu Departamento di Labor ta para positivo pa e supermercadonan Chines por haya permiso di trabou pa nan hendenan.

Minister di Labor Otmar Oduber mesora despues di a asumi e encargo, a manda un landsbesluit riba conseho di DPO y Departamento di Labor pa kita Giel for di trabou, pero e ultimo a bay huez mesora contra e decision.

Gobierno a dicidi di hala e prome landsbesluit aden, cu segun informacion, no tabata completo y a traha un di nobo.

Y Giel a lanta e caso contra e ultimo landsbesluit, un caso cu berdad a keda posponi pa 8 biaha.


Sr. Carl Giel

Informacion cu BON DIA Aruba a haya sinembargo ta mustra cu no ta Gobierno a pidi cada biaha pa postpone e caso, sino cu ta Huez mes cada biaha tabata hala e caso.

Te hasta ta asina cu luna pasa abogado di Gobierno David Kock a manda un carta pa Corte, pidiendo pa mira si por trata e caso mas pronto posibel.

Y awor e contesta a drenta cu Huez lo duna sentencia Diamars awor, 17 di Augustus.❑

Aruba Toastmasters Club ta reanuda training educativo

ORANJESTAD- Despues di un periodo cortico di vacacion, Aruba Toastmasters Club lo reanuda su trainingnan educativo entrante diahuebs 11 di augustus próximo.

Durante e training, miembronan tin e oportunidad di mehora nan mes y tambe desaroya
nan talentonan den ramo di comunicación y liderazgo.

Cu hopi entusiasmo diferente discurso lo worde teni y tareanan ehecuta. Lema di nos organización educativo ta: sinja practicando, mientras como amigo nos ta yuda otro.

Aruba Toastmasters Club ta forma parti di Toastmasters International, un organisacion educativo cu ta educa su miembronan den e tactica di papia, scucha y pensa. Esaki ta un apoyo pa cada miembro den su desaroyo personal y profesional. Tur hende ta bon bini, no ta importa origen cultural, desaroyo personal y profesional.

E training di diahuebs, 11 di augustus, lo tuma lugar den edificio di IPA, situa den Isaac Wagemakerstraat # 11, San Nicolas, cuminsando pa 7'or di anochi.

Aruba Toastmasters Club ta reuni 2 biaha pa luna, ariba e di dos y di cuater diahuebs di cada luna, entre 7 'or y 9'or di anochi.

Pa mas información por bishita e website: www.aruba.freettoasthost.org of yama 734 1994.❑

Parlamentario mr. Xiomara Ruiz-Maduro (Fraccion MEP):

Na interes di kende Management Team di SIAD ta traha

ORANJESTAD- For di e momento cu Gabinete Eman a tuma mando na Aruba a bira bisto cu nan no ta confia niun ambternaar di e aparato publico di nos Pais. E desconfianza aki a manifesta su mes den e tantismo management team cu a ser poni na diferente departamento di Gobierno, na unda ta hala hefe di departamento un banda pa paga un otro grupo di hende miles di florin pa haci e mesun trabou.

Un departamento en especial na unda cu e management team ta costando nos Pais placa y no ta produciendo nada, ta na Belastingdienst. Te dia di awe ainda nos Minister di Finanzas no por laga Pueblo wak ta cual ta e mehoracion na beneficio di nos Pais cu e management team aki a logra na Belastingdienst. Tin cuater persona na cabes di e instituto aki for di fin di november 2010 y awe 9 luna despues ainda nan no por a produci ni un rapport di mehoracion, siendo cu nos Minister di Finanzas a indica cu ta 6 luna so nan lo keda eynan.

E unico diferencia cu Pueblo ta mira ta, e loonbelasting cu ta ser cobra na un manera ilegal y e tantisimo cobransa nan di belasting atrasa of adelanta cu ta ser cobra sin misericordia. Pa locual ta restitucion, esaki ta bay super slow ja cu Gobierno supuestamente no tin placa.
E ultimo aki sigur ta dal e Pueblo duro y mas ainda ora cu bo scucha rumores cu pa un comerciante cu supuestamente debe 20 miyon na belasting, si Gobierno tin 16 miyon di placa di Pueblo pa dune. Aki ta na unda Pueblo ta puntra su mes, con por ta posibel cu pa e Pueblo pagador di belasting no tin placa pa paga restitucion y pa esnan cu no ta cumpli cu ley si tin?

Si Pueblo debe belasting, nan ta perde tur cos na findishi. Pesey Pueblo ta puntra su mes con por ta posibel cu e management team di Belastingdienst ta duna otronan cu debe belasting rebaho pa paga solamente 7%? Acaso Pueblo tambe por bin na remarke pa paga solamente 7% mane ta e caso pa Valero y pa amigonan di Gabinete Eman? Pasobra cobrando e Pueblo tambe 7%, asina so e cobranza di belasting lo ta uno mas husto y e management team aki su maneho lo ta uno consistente y na beneficio di e Pueblo.

Dia cu nos Minister di Finanzas a introduci e management team e mandatario a splica Pueblo cu e team aki lo bay pa mehora e servicio di Belastingdienst na beneficio di e Pueblo. Locual ta pasando awor ta pone e Pueblo aki puntra su mes, ta na beneficio di ken e team aki ta trahando anto? Na beneficio di e Pueblo pagador di belasting of pa esnan cu no ta cumpli cu ley? Paso e Pueblo mes te ainda no a sinti ningun mehoracion.❑



Parlamentario mr. Xiomara Ruiz-Maduro (Fraccion MEP)

Reunion pa tur importador di vuurwerk

ORANJESTAD- Diahuebs 11 di augustus 2011 lo tin un reunion pa tur importador di vuurwerk y tur esunnan cu ta pensa di importa vuurwerk pa fin di aña.
Anualmente e comision di vuurwerk ta evalua e maneho tocante importacion, bendemento y uzo di vuurwerk. Esaki ta hopi importante pa evita cualkier desaster ya cu Aruba ta conoci como un pais cu ta importa y cende hopi vuurwerk, specialmente fin di aña. Ta importa vuurwerk pa haci show grandi y tambe pa cende na cas cu cambio di aña.

Regularmente ta evalua e rekisitonan pa haya un permiso pa bende vuurwerk y durante e temporada di bendemento di vuurwerk ta controla tambe si e doño di permiso ta cumpli cu e condicionnan stipula.
Durante e reunion di dia 11 di augustus proximo e comision lo duna informacion tocante e maneho pa e aña aki. E reunion lo tuma luga na kazerne di Bombero na Tanki Flip y lo cuminsa pa 9 or di mainta.

Comision Vuurwerk ta invita tur importado di vuurwerk pa asisti na e reunion informativo dia 11 di augustus na kazerne di Bombero.❑

While the markets swoon...



JOE NOCERA

It's hard not feel a certain contempt for Standard & Poor's in the wake of its downgrade of American debt. Its sole job as a credit-rating agency is to gauge the creditworthiness of bonds, yet like its competitors, Moody's and Fitch, it has consistently fallen short.

It downgraded Enron days before the company went bankrupt.

Its willingness to slap a AAA rating on securitized subprime junk was the foundation upon which the entire financial crisis was built.

And now, to show that it's got some spine, S&P had decided to downgrade the United States?

From a purely economic standpoint, the likelihood of a U.S. default is nil. As my friend Daniel Alpert, a founding managing partner of Westwood Capital, put it:

"The size of the U.S. economy, the wealth of its inhabitants and the assets of the sovereign entity itself are unquestionably more than adequate to repay, with interest, all of the $14 trillion or so of the nation's debt." He added, "Anyone with a rudimentary understanding of finance and economics can figure that out."

On Monday, with the market collapsing, where did investors rush to put their money? In the one security they still considered safe: U.S. Treasurys.

On the other hand, I also found myself nodding in agreement as I read S&P's analysis. The downgrade, after all, was less about economics than politics. S&P was frightened by the same thing that has scared most Americans: the spectacle of an unyielding minority of Tea Party Republicans ready to push the country into default rather than accept even modest tax increases to help bring down the deficit.

"The effectiveness, stability, and predictability of American policymaking and political institutions have weakened at a time of ongoing fiscal and economic challenges," S&P wrote in its downgrade report. Who can disagree?

— Has any president in American history left behind as much lasting damage as George W. Bush? In addition to two unfinished wars, he also set us on the path to our current financial mess.

The Bush tax cuts, which turned a surplus into a growing deficit, have been disastrous. As James Fallows pointed out in a prescient 2005 article in The Atlantic predicting a meltdown, they reduced tax revenue "to its lowest level as a share of the economy in the modern era." (In its downgrade report, S&P suggested that it did not believe Congress would let the cuts expire at the end of 2012, as they're supposed to.)

Then, in 2003, Bush pushed through prescription drug coverage for Medicare recipients. David M. Walker, then the comptroller general, described 2003 as "the most reckless fiscal year in the history of the Republic," adding some $13 trillion in future entitlement costs.

— When did President Barack Obama become such a lousy speech-maker? His remarks Monday afternoon, aimed at calming the markets, were flat and uninspired – as they have consistently been throughout the debt ceiling crisis. "No matter what some agency may say," he said, "we've always been and always will be a triple-A country."

Is that really the best he could do? The markets, realizing he had little or nothing to offer, continued their swoon. What is particularly frustrating is that the president seems to have so little to say on the subject of job creation, which should be his most pressing concern. On Monday, Obama mentioned a payroll tax holiday and the extension of unemployment benefits. Both moves will help people in need; neither will do much to create new jobs.

I know that there are limits to what any government can do to create jobs.

But what one yearns for is a little imagination from this White House.

Someone suggested to me recently that the government could create a $50 billion fund for small business, and use it to pay, say, 20 percent of the wages of new hires for two years – first come, first served. Why doesn't Obama suggest something like that?

— In the end, a downgrade from a ratings agency shouldn't keep anyone up at night; it's a sideshow. What should cause some sleepless nights is the never-ending turmoil in Europe.

I keep thinking about the moment in 1931 when the failure of an Austrian bank led to a contagion of bank runs, first in Europe and then in the United States, and helped bring about the Depression.

Could Europe's current debt contagion jump the Atlantic again? The possibility strikes me as painfully plausible.

— I keep waiting for one wealthy, well-known figure to stand up and say publicly that he or she is willing to pay more in taxes as part of the shared sacrifice necessary to gain control of the country's deficit. I know there are wealthy people who've had that thought – not just liberals like Warren Buffett, but old-fashioned, rock-ribbed Republicans who are worried about the country's debt problems. I even have a pretty good idea who some of them are. Come on, folks. Your country needs to hear from you.❑



MEP ta cuestiona argument fofo di AVP riba contrato otorga pa Minister

ORANJESTAD- Cu hopi asombro Fraccion di MEP a tuma nota con fraccion di AVP poco poco ta saliendo for di nan "winterslaap" tocante e contracto miyonario di e trailernan pa skolnan.

Tur wowo tawata riba e posicion di e parlamentarionan cu ta sostene gobierno, pasobra futuro di e proyecto miyonario ta den nan man. Nan ta e unico nan cu por pone e minister na waterpas bek.

Parlamentarionan hoben cu e priminti CALIDAD y CURASHI tawata keto keto, mientras cu e demas parlamentarionan tawata mas keto ainda.

Porfin lider di fraccion di AVP a sali cu e opinion tan spera, pero cu a resulta den un desapunto total.

Y e unico cos cu parlamentarionan di AVP por bisa ta cu e ley di contabilidad no ta duidelijk! Anto esey ta defensa pa gobierno sigui trapa ley di comptabilidad!

Lider di fraccion di AVP talves no ta compronde e ley di comptabilidad, y como cu no tin ningun hurista den nan fraccion, talves ningun di nan berdad ta compronde e ley. Pero e ley ta perfectamente cla: si bo tin un proyecto riba 1 miyon florin bo MESTER tene un destaho publico. Ta solamente den casonan excepcional bo por haci un destaho normal, y pidi por lo menos dos oferta. Pero den e caso aki no tin ningun caso excepcional!

Kico di "onduidelijk" tin eynan? Net nada! Miho parlamentarionan di AVP cuminsa busca un woordenboek pa compronde e ley miho, of busca conseho cerca e tantisimo abogado y conseheronan huridico cu e gobierno aki tin riba payroll. Of simplemente lesa e veredicto den e caso di nan ex lider di partido Tico Croes, cu a wordo condena penalmente pa violacion di ley di comptabilidad. E ora nan por siña poco mas di e ley di comptabilidad.

E argumento cu e ley no ta duidelijk ta sumamente "fofo" y ta un berguensa grandi con un fraccion grandi asina, cu tantisimo consehero, no por inventa un otro motibo pa tapa e falta di nan gobierno.

Esaki sigur no ta ni CURASHI, CALIDAD ni e CAMBIO cu e parlamentarionan berde aki a priminti! Esaki ta malversacion di miyones den dia cla, y cu aprobacion di parlamento! ❑

St. Annaschool cu benta di uniform

NOORD- Comision di Mayor di St. Annaschool ta anuncia cu nan lo bay tin e di 3 atardi/anochi di benta di uniform nobo pa aña escolar 2011/12 benidero. Esaki lo tuma lugar dialuna, 15 di augustus 2011 pa 6.30 p.m. den local di computer di St. Annaschool. Ta pidi tur mayor pa hasi uso di e oprtunidad aki pa cumpra uniform, ya cu esaki ta e ultimo bes cu ta organisa un dia di benta prome cu skol cuminsa.
Sperando cu e aña escolar 2011/12 ta uno fructifero pa un y tur.



Open letter to the minister of Health Dr. Richard Visser

Regarding the recognition of foreign medical degrees in Aruba

Your Excellency, Dear Richard:

I heard your interview regarding your plans to "help" Aruban studying medicine in universities outside of the Netherlands such as those in Costa Rica. I am writing to you in English because I want to make sure you understand me correctly. I didn't want anything in Dutch or even Papiamento get lost for whatever reason.

If I understood you correctly your plan is to have these kids complete medical school in Costa Rica and then go to Spain for a year and a half and then Holland for half a year so they can get BIG-certified. This "solution" will in my opinion place an unnecessary financial burden on some of these students. If parents cannot afford to fund housing and living expenses for 2 years - in Euro's - then your solution is not a real solution for them. If your idea is to burden them with more government funded student loans so that they can pay it themselves it seems to me that your solution is helping them create a harsh financial future in light of the increased debt service and the AZV need to ever reduce pay to the doctors in Aruba, so who knows if they will be able to pay of those debts and have a decent life after all those years of hard studying. I am not impressed so far with your "solution".

If I understood you correctly your "solution" is geared to bring those foreign medical degrees up to par with the BIG-standards. The AZV also uses the BIG-standard to contract with doctors in Aruba. I believe both you and the AZV use this to deliver a certain (high) standard. I can follow you with that position. However where I lose you is that you allow folks in Aruba with a cold or infection or those who need to undergo a simple operation be treated by a BIG-registered doctor while you choose to send all your patients – and yes they all are your patients since you are the politically responsible minister – in need of open-heart surgery, cardiac surgery or neo-natal care to Colombia so that they can be treated by doctors who are not BIG-registered and thereby in your opinion not up to par.

This brings me to the first question I would appreciate an answer to:

Q1: How do you as minister of health allow Aruban patients to be send (by the AZV) to Colombia for treatment by non-BIG registered doctors?

Q2: If a BIG-registered doctor is the (only) standard would not all Arubans be entitled to receive care (only) by BIG-registered doctors?

Now let me get back to the "solution" you are proposing and share with you a possible legal solution. In the interview you indicated that your "solution" was great and had never been done before. It seems to be the greatest thing since sliced bread. However, it does not offer a solution for those doctors who are already in Aruba, unless you expect these folks and their spouses and kids to go to Europe for a 2 years tour.

If you had taken a look at the law i.e. Landsverordening Uitoefening Geneeskunst, you would see that the minister of health, in this case you, can designate any foreign medical university to be recognized by and in Aruba to be at a similar standard of the BIG standard. I have not invented this. This has been done at least half a dozen times in the past going back to the 1970's. Medical schools such as: St Louis Medical University, Universidad de Madrid, Tulane and Georgetown University School of Medicine have all been recognized by Aruba by virtue of national decrees (landsbesluit) issued by the minister of health.

Procedurally it was and it still is fairly simple: a committee evaluates the institution and presents an opinion (advies) to the minister of health. The minister than assumes the political responsibility and takes a political decision – as is all decisions taken by any minister and presents it to the governor of Aruba for countersignature. Now here is the kicker: the cost to the government is nil and this can all be done in say 4 to 8 weeks. It will resolve this longstanding issue even for those students who now just graduated this summer and those who will graduate as early as at the end of this fall. It would allow certain general practitioners that used to practice in Aruba (huisdokters), a certain pediatrician and a well-loved gynecologist to all practice in Aruba and to serve this community. Not to mention the 70 students you mentioned from Aruba in Costa Rica most of which who are paying their education with Government issues loans.

Q3: Would you not agree with me that these students and their parents are deserving of such simple, inexpensive and effective solution?

Q4: Or do you still believe that sending the students for 2 years to Europe and spending at least 20,000 Euro's is the way to go?

I am asking you to take an executive decision in the interest of healthcare in Aruba and in the interest of generations of students to come. I think it is time for you to realize that countries can have a standard of their but that that standard does not have to be identical to the BIG standard. I think it would be your task as minister of health to establish the necessary relationships with these foreign countries and reach agreements with them accepting their standards.

Q5: Is it not time for schools like: Harvard Medical School, Tufts Medical School, and University of Miami, UCLA, UNCIMED, Universidad Autónoma del Estado de México, John Hopkins University, Duke University, Stanford University and Columbia University to be recognized by Aruba laws?



Lincoln D. Gomez

Q6: Is it not time for Aruba as a member of the international community to recognize accreditation of medical schools by other authorities than the BIG?

Q7: Do you honestly believe that the authorities in the USA, Canada, Mexico and Latin-America allow doctors to practice in their countries if they do not meet a certain standard?

Q8: Have you considered that Aruba has obligation to comply with based on the Regional Convention on the Recognition of Studies, Diplomas and Degrees in Higher Education in Latin America and the Caribbean?

While I am at it:

Q9: Why did you sign an MOU with Baptist Medical from Florida, USA to help with the management of IMSAN when not one of their doctors are BIG-certified and you fail to recognize all medical universities of the great State of Florida?

It is It is not my intention to bust your chops with this open letter but I hope that you will take due note of this open letter and take action. I have no vested interest in the matter. I am neither studying medicine nor do are my children or any relative for that matter studying medicine outside of the Netherlands, but as a part of this community I feel it is my responsibility to contribute with the skills and knowledge that I have been given for a better Aruba. We need the young talent studying in Costa Rica and elsewhere to come back and take care of the health of our children, our parent and all of us. You (and your advisors) might very well think that I am not deserving of an answer to this open letter but I surely believe that those 70 students and their parents for sure are deserving of an answer but are also deserving of your executive action to resolve the issues that they are being confronted with.

I wish you wisdom and success in resolving this issue. If I can help in anyway just let me know.

Very truly yours,
Lincoln D. Gomez
Lincoln@gobiklaw.com

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.❑

Rene Herdé ta contesta Rudy Lampe:

"Renobacion di enseñansa ta pa mas oportunidad no pa limite"

ORANJESTAD- Siman pasa Rudy Lampe, lider politico di e partido RED a manda un carta publico na sr. Rene Herdé, lider di fraccion di AVP den parlamento den cua e ta bisa cu sr. Herdé mester pidi disculpa na comunidad pa e introduccion di e Ciclo Basico den enseñansa secundario. Segun sr. Lampe e rector nobo di Colegio Arubano lo a declara segun sr. Rudy Lampe cu e Ciclo Basico a fracasa. Awe den reuda di prensa di fraccion di AVP Rene Herdé a contesta Rudy Lampe ora medionan di prensa a puntre pa su reaccion.



Rene Herdé

Rene Herdé: "Mi no a haya ningun carta di sr. Lampe. Mi a lesa algo den prensa. Mi no tin intencion di habri ningun discusion ni publico, ni priva cu sr. Rudy Lampe. Si e kier drenta den discusion pa haya atencion politico, mi ta desea e hopi forsa. Nos ta biba den un pais liber. E ta un politico y liber pa lansa cualkier discusion. Pero ami no ta bay den discusion cu un hende cu no ta interesa den mehoracion di enseñansa, pero djis kier un discusion pa haya atencion politico. Ami no tin friccion cu sr. Lampe. Mi ta duda si den su intencion pa enseñansa. E a uza su posicion como pasto pa haya atencion politico. E a crea e impresion cu tin un contradiccion entre renobacion di enseñansa y religion catolico, locual nunca tabata tin pa nos. Rudy Lampe a crea e storia cu kier a kita scolnan catolico y a usa e storia cu e mes a traha pa e bay contra e plannan cu nos propio maestro y expertonan a traha pa renoba enseñansa secundario. E nunca tabata tin argumentonan substancial contra di e plannan. Su motivacion y su accionnan tabata puramente politico y den esey ela malusa su posicion como pasto. Durante di e cuatro añanan cu e tabata den parlamento y cu e tabata tin tur posibilidad pa para of drecha e plannan cu e ta bisa cu tabata asina malo, e a haci net net nada. Ami lo sigui traha y dialoga cu tur hende cu di berdad kier miho enseñansa y no djis busca atencion politico." Rene Herdé a sigui bisa cu e no ta bay reacciona riba declaracion di e rector di Colegio Arubano sin papia cu e rector mes. Rene Herdé: "Mi mes ta bay busca mas informacion di loke Colegio Arubano ta bay haci na e scol. Mi no kier reacciona riba un articulo so di e rector nobo."

CALIDAD DI ENSEÑANSA

Rene Herdé a bisa cu e ta keda preocupa pa calidad di enseñansa y specialmente pa e caracter selectivo di e unico scol di HAVO/VWO cu nos tin na Aruba. Rene Herdé: "Mi a trata esaki extensamente durante di tratamento di presupuesto den parlamento. Mi preocupacion ta cu enbez di mas hoben haya e oportunidad pa bay HAVO of VWO, ta menos mucha ta haya e oportunidad aki. E aña aki cu e sistema di seleccion di muchanan di enseñansa basico por a wak cuanto mucha no a haya oportunidad pa drenta Colegio Arubano. Esaki ta pa motibo di e forma di seleccion cu e scol a uza. E caracter selectivo di Colegio Arubano den pasado tabata e motibo cu den añanan 70 a crea e E-stream di HAVO. Pa duna mas hoben oportunidad pa haya un enseñansa di HAVO pasobra esey ta duna e posibilidad pa sigui un estudio avansa. Ora a crea e SICLO BASICO na tur scol di MAVO tabata netamente pa crea mas oportunidad pa mas hoben haya un formacion igual na tur scol di SICLO BASICO y asina habri mas oportunidad pa mas hoben sigui HAVO y VWO. Un sistema igual na scolnan di mavo y havo/vwo. Mi ta compronde cu Colegio Arubano kier kita e critica cu su resultadonan di examen ta mucho abou. Tin dos forma pa hisa e resultadonan aki:

1. "selecta na entrada" y selecta durante tur e añanan di enseñansa. Na final ta un grupo chikito so ta bay examen y hopi ta logra. E resultado ta halto, pero e cantidad di hoben cu ta haya e oportunidad ta menos. Esaki ta e sistema cu Colegio Arubano ta uza.

2. Ta tuma tur e alumnonan cu tin e capacidad general pa havo y vwo y traha cu nan durante di e añanan na scol y na cas, pa nan yega e nivel halto cu ta exigi na final. Asina hopi mas hoben ta haya e oportunidad y hopi ta caba cu exito. Esaki ta un di e metanan di Ciclo Basico y Ciclo Avansa. Tin hopi ehempel di esaki rond di mundo. No ta selecta esnan sabi so. Nan ta logra tog. Enseñansa ta pa duna TUR mucha e mes un oportunidad, aunke e ta nifica cu mester traha mas y mas duro y mas largo cu e muchanan. Pero esaki ta e esencia di enseñansa: yudanan yega mas leu cu nan mes a kere cu ta posibel! Duna mas hoben mas oportunidad!" ❑

Evelyn Wever-Croes di MEP

MEP dispuesto atrobe pa yuda cu formulario di belasting

ORANJESTAD- Departamento di Belasting a cuminsa reparti tur e formularionan di inkomstenbelasting pa 2010, y tur hende tin te dia 1 di November 2011 pa entrega nan formulario.

Mescos cu aña pasa, nos di MEP ta cla pa yuda bo un biaha mas. Aña pasa na sede di MEP un team di experto a yuda masha hopi hende yena nan formulario di belasting y e aña aki lo bolbe haci esey. E fechanan lo wordo anuncia ainda.

E campaña lo cuminsa den luna di september.""Mi ta conseha tur hende pa cuminsa busca tur nan documentonan necesario. Un prueba di entrada di 2010, por ehempel un loonbelastingkaart, y tambe comprobante di interes paga riba debe na banco, di credit card, of na Island Finance, y tambe comprobante di prima paga pa seguro di bida.

E aña aki nos lo organisa algun encuentro separa pa pensionadonan, pa asina pensionadonan no tin mester di warda den fila, y diferente encuentro pa yuda tur esunnan cu mester di ayudo. Pues cuminsa prepara bo documentonan y keda pendiente pa nos campaña", segun Evelyn Wever-Croes.❑



Evelyn Wever-Croes di MEP

Ayudo humanitario no ta suavisa e hambruna na northwest di Kenia



LODWAR (Kenia) – E agencianan di ayudo humanitario no ta logra suavisa e hambruna cu ta causando e secura di Hoorn di Africa den e zonanan mas afo di e region di Turkana, na nortwest di Kenia, unda cu un gran parti di e poblacion tin unicamente frutanan silvestre for di algun luna caba.

Asina ta e caso di e localidad di Kalokutanyang, na Turkana Central, unda cu for di algun luna caba e engol, di textura y consistencia similar na esun di palo, ta e base di e dieta di su habitantenan, cu tin cu cana tin biaha te cu tres kilometer pa haya esaki na rand di e riu mas cerca.

E ciudadanonan tambe ta trata di calma e hamber cu fruta edapal, cu ta nan recoge di matanan chikito cerca di e pueblo pero cu nan mester herbe durante minimo 12 ora y drena varios biaha pa kita su smaak zuur.

E secura ta afecta e zona te na e punto cu e scol di educacion primario Nasiger, na algun kilometer di Kulokutanyang, awor tin 25% menos di alumno cu na final di aña pasa.

Segun e director di e centro educativo, Nguna Losuwat, varios famia di e zona ta migrando pa areanan menos arido pa por duna nan ganado di come, ya cu nan ta depende di nan pa biba,
y e 150 alumnonan cu ainda ta inscribi na e scol hopi biaha no por acudi na les, ya cu nan mester atende e animalnan.

"Mayoria di e muchanan no ta bini scol tur dia ora cu tin secura, pasobra nan tin cu hiba e ganado na sitionan mas pa nan por come of cana varios kilometer pa haya awa," asina un di e profesornan di e centro, Christine Tukei, a declara.

"Tin biaha e muchanan tin cu cana te cu 5 kilometer pa busca awa te ora cu yega na Napeitanit, unico luga unda nan tin garantia di haya awa, y esnan di 10 y 11 aña ta transporta te cu 10 liter di awa den un solo biahe," e director di e scol a bisa.

"E poco muchanan cu ta bay scol sa ta asina debil, nan capacidad di concentracion ta baha y nan ta reacciona hopi poco-poco," Losuwant a bisa.

"Ademas –e director ta sigura, - e frutanan silvestre cu nan ta come ta duna nan dolor di bariga, pasobra nan ta come mucho hopi y esaki ta haci cu nan sistema digestivo ta blokea. Pero, di otro banda, si nan no comete e frutanan, nan por muri."

Apesar di e cuminda, e Programa Mundial di Alimento di ONU (PMA) a sigura ayera cu nan a reparti cuminda pa cerca di ocho miyon di persona den e region, y a enfatisa cu ainda nan mester di 250 miyon di dollar pa enfrenta e crisis den e area menciona.❑

Mucha prodigio ta gradua di psycholoog y pronto como dokter

MEXICO – E hoben Mexicano Andrew Almazán Anaya, di 16 aña, considera un mucha prodigio pa su precocidad intelectual, lo gradua dia 18 awor como psycholoog, mientras cu simultaneamente e lo finalisa e ultimo semesternan di e carera di medicina.

Almazán, kende su formacion profesional rapido a atrae atencion di e pais, a declara den un entrevista cu e ta prepara pa sigui cu su estudionan den e areanan di neurociencia y neurpsychologia.



Ataviado cu dashi y bata di dokter na su oficina di Centro de Atención al Talento (CEDAT), un scol chikito di aprendizahe pa genionan y funda door di su tata y su mama un aña pasa, Andrew ta masha poco movecion cu su mannan y ta papia lihe cu su wowonan directamente riba e persona su dilanti.
"Desde chikito no solamente mi tabata gusta medicina y psicologia, sino tambe geografia, astronomia, historia y incluso filosofia. Pero como cu nan ta varios area loke cu tabata interesami, loke mi falta ta tempo pa por realisa nan tur," el a manifesta.
Almazán, kende ta confesa cu mayoria di su amigonan ta, manera e mes, super dota.

Forma den seno di un famia cristian, e hoben aki ta practica piano y hockey riba ijs como hobby, e ta faha preto den taekwondo y e no ta gusta e rednan social manera Facebook pasobra e ta prefera e "comunicacion direct" cu e personanan.

Cu su seis aña, considera un mucha genio ya a lesa varios obra di Shakespeare, tabata conta wesonan di ser humano y e planetanan, y tabata mustra di tin un "memoria prodigioso" cu awendia ainda e tin, segun su tata, Asdrúbal Almazán, ciruhano medico di profesion.
Cu su nuebe aña e mayornan a dicidi di dune educacion na cas, mirando cu na scol e muchanan tabata lague un banda y no tabata hunga cune, y despues cu Andrew a wordo diagnostica cu trastorno pa deficit di atencion.

E preocupacion pa educacion di su yiu a pone cu e mayornan a funda un scol unda cu ta siña habilidadnan special na menornan cu capacidad intelectual superior, uzando un metodo desaroya pa tata y yiu y cu ambos a batisa "e ordenamento di inteligencianan".

Cu solamente 12 aña Andrew Alamazán a drenta Universidad y awor e falta solamente algun dia pa bira e psycholoog mas hoben di Universidad di Valle di Mexico y, den dos aña mas, e dokter mas hoben di e Panamericano, unda cu e ta den su di shete semester. ❑

Lider polygamo a haya bida largo pa atake



SAN ANGELO, Texas (AP) – Lider polygamo Warren Jeffs a wordo sentencia na bida largo di prizon ayera pa atake sexual riba siguidonan menor cu el a tuma como esposa den cual su iglesia ta cataloga como "matrimonia spiritual".
E cabes di e Iglesia Fundamentalista di Hesu Cristo di e Ultimo Dianan di Santonan tambe a haya un sentencia di 20 aña pa atake sexual riba un mucha muhe di 15 aña.

El a para keto ayera mientras cu e decision tabata wordo lesa door di un hurado di Texas, dunand'e e castigo maximo pa ambos cargo. Nan lo mester wordo sinta tras di otro. Vocero di Departamento di Husticia Criminal di Texas Jason Clark a bisa cu e homber di 55 aña lo bini na remarca pa libertad condicional aki 35 aña.
Procuradornan a pidi e hurado pa bida largo despues di presenta caso doloroso y tin biaha hopi grafico, y a rechasa e ponencia di Jeffs cu e ta wordo persigui pa su creencianan religioso.

"E evidencia den e caso aki ta mustra cu no ta trata di un persecucion di hende," asina Procurador Eric Nichols a bisa den su argumentonan final. "esaki ta un huicio pa protege e hendenan."
Durante e huicio, Procuradornan a uza evidencia di DNA pa mustra cu Jeff ta tata di un baby cu el a haya cu un mucha muhe di 15 aña y a pasa un grabacion di audio di loke nan ta bisa ta un atake sexual riba un mucha muhe di 12 aña.
Jeffs, kende a insisti pa actua como su mesun abogado durante e parti inicial di e huicio, a wordo condena siman pasa.

El a pidi pa wordo dispensa bou protesta durante e fase di sentencia, cu a finalisa ayera, caminda el a nenga di contesta ora cu Hues a puntre si e kier duna un declaracion final.
Un Abogado defensor a bisa Hues cu Jeffs a instrui su abogadonan pa no papia p'e.
Huradonan a delibera menos cu mey ora pa yega na un decision.
Durante huicio, Procuradornan a pasa otro grabacionnan den cual por a scucha Jeffs instruyendo mas cu un docena di casanan hoben riba con pa complace sexualmente – y por lo tanto, el a bisa nan, complace Dios tambe asina.
"Si mundo tabata sa kico mi ta haciendo, nan lo colgami na e mata di mas halto," Jeffs a skirbi na 2005, di acuerdo cu un di e miles di paginanan di un nota confisca hunto cu e grabacionnan di audio for di su rancho na Texas.
"No, sr. Jeffs, contrario na loke bo a skirbi den bo notanan di Pastor ... nos no ta colga e condenadonan mas na e palo di mas halto. Ni abusadonan di mucha," asina Nichols a bisa.

Jeffs ta bisa cu su derechonan religioso ta wordo viola. Representando su mes despues di a core cu hasta e abogadonan di mas conoci cu e tabatin, rutinariamente e tabata interumpi e proceduranan y a scoge pa para keto dilanti e huradonan pa casi mey ora durante su argumentonan final.
El a yama solamente un testigo di defensa, un grandi di misa kende a lesa for di un escritura mormon.
Iglesia Fundamentalista di Hesus Cristo di e Ultimo Dianan di Santonan, un resultado di e creencia Mormona normal cu ta kere cu poligamia ta trece adoracion den shelo, e tin mas cu 10.000 seguidor cu ta considera jeffs di ta e vocero di Dios na Mundo.

El a pasa añanan evadiendo aresto – biahando tur skina di e pais como fugitivo y eventualmente a subi lista di e dies hombernan mas busca di FBI prome cu el a wordo captura na 2006, asina Nichols a bisa.
Diferente ex miembronan di e iglesia a testigua cu Jeffs tabata controla e grupo cu mannan pisa y abusivo. Supuestamente el a core cu 60 miembro di e iglesia cu e ta mira como un menasa pa su liderazgo, kibrando 300 famia y na mesun momento kitando nan propiedadnan di nan y "apunta" nan casa y yiunan na otronan.

Den un audiotape pasa durante e fase di sentencia, por a scucha Jeffs papiando poco-poco cu cinco mucha muher, bisando nan pa "pone un banda tur nan inhibicionnan" mientras cu e ta duna nan instruccion di con pa complace sexualmente. Por scucha Jeffs bisa e mucha muhenan cu "loke boso cinco ta na punto di haci ta algo masha importante mes".

Segun e agente di FBI John Broadway a testigua, tatanan cu duna nan yiu muhernan hoben na Jeffs, ta wordo recompensa cu un casa hoben pa nan mes.
Polis a tira un razia riba e area remoto di e rancho West Texas na april, 2008, y a topa cu muhernan bisti cu trahenan estilo "frontier" y peinadonan di siglo 19 como tambe mucha muhenan menor cu ya caba tabata na estado. Un yamada pa un hotline di abuso a causa e razia aki.❑

Accidente aéreo cu 11 morto na Rusia

MOSCU – Un avion Antonov 12 di carga a cay ayera den e region di Magadan na e extremo oriente di Rusia, y su 11 ocupantenan probablemente tur lo a muri, asina e informe preliminar di fiscalia di e zona ey ta bisa.
"Segun e informacionnan preliminar disponibel, diesun persona – e nuebe miembronan di e tripulacion y dos pasahero – a muri den e catastrofe," asina Fiscalia a bisa den un comunicado.
"Despues di a lanta vuelo di aeropuerto di Magadan, toren di control a ricibi un mensahe (di e avion) informando riba un problema y un candela den un di e motornan," e fuente a splica, agregando cu e tripulacion a trata di bira.
E avion di carga, cu tabata transporta 16 ton di productonan alimentario, tabata cubri e ruta entre Magadan y Chukotka, otro region di e extremo oost Ruso.
E Antonov 12 ta un nave di cuater motor – e prome modelonan a wordo desaroya den e añanan 1950 – y ta wordo uza tanto pa transporte civil como militar. E accidentenan aereo ta frecuente na Rusia debi na envehecimento di su aparatonan fabrica durante e era Sovietico.
Dia 11 di juli, cinco persona a muri den e accidente di un Antonov 24, y 47 a muri dia 20 di juni ora cu un Tupolev 134 a muri na Carelia (nortwest). Presidente Ruso Dmitri Medvedev a ordena pa stop di uza e navenan aki entrante 2012. Hopi experto ta considera e medida aki dificil pa aplica pasobra e lo aisla e regionnan mas leu di e pais.❑

Presidente Obama a honra soldanan fayeci den accidente di helicopter

DOVER AIR FORCE BASE, Del. (AP) – Pa di dos biaha den su presidencia, Barack Obama tabata na Dover ayera, saludando trupanan cu a fayece.



Tristesa tabata colga tur caminda. Pa Obama, e tabata un dia pa atende cu e fecha mas mortal di e nacion den e guera di un decada na Afganistan. Pa e famianan di e 30 Mericanonan cu a wordo mata, e tabata un momento pa recorda e sonjonan cu nan ser stima tabatin, y no e ambicionnan cu a muri cu nan.

Obama solemnemente a subi abordo di e dos avionnan di carga C-17 cu a trece e fayecidonan cas for di Afganistan pa duna nan e honor mereci.

Nan helicopter aparentemente a wordo ataca pa un granada di impulsa pa rocket di propeller door di insurgentenan.

Mas laat, e Presidente a consola e famianan. El a para den posicion di honor mientras cu e bandera tabata cubri e cahanan cu a wordo baha den e avionnan dilanti dje.

E biaha aki lo no tin imagen conmovedor di Obama den e ceremonia. Ningun famia por a duna permiso pa cobertura di prensa, ehercito a bisa, pasobra ningun curpa individual a wordo identifica ainda.

Asina horrible e accidente di helicopter diasabra ultimo na Afganistan tabata. E incidente di diasabra ultimo a costa bida di 22 SEAL di Marina for di e mesun forsa special cu a ehecuta e mission remarcabel na Pakistan cu a caba cu e bida di Bin Laden. Niun di esnan mata den e helicopter a forma parti di e razia menciona, pero e conexion hunto cu e tamanjo di perdida, tabata wordo sinti profundamente.

E trupanan cu a muri tabata riba un mission pa yuda forsanan amigo cu tabata bou di atake.

E fayecidonan a wordo describe como intensamente patriotico, talentoso y apasiona riba e riesgonan y responsabilidadnan cu nan trabou ta trece cune.

Algun tabata casa cu yiu. Un kier a bira un Astronauta. Un otro tabata bay propone na su mucha muhe ora e bolbe cas.

Tres tabata di e mesun unidad di reserve di Ehercito na Kansas: Bravo Company, 7th Battalion, 158yh Aviation Regiment.❑



Delegacion na weganan Universitario na China a yega bon

SHENZHEN- IDEFRE a ricibi noticia awe for di sr. Edward Robles, Chef di Mision pa e delegacion di Aruba na e "26th Summer Universiade Shenzhen", cu el a yega bon na su destinacion Shenzhen na China despues di un largo viahe. Sr. Robles di IDEFRE a subi avion aki na Aruba diasabra 6 di augustus 2011.

FISU (International University Sports Federation) conhuntamente cu e Comité Organisatorio a invita IDEFRE pa participa na e evento magno aki cual ta tuma lugar for di 12 di augustus te cu 23 di augustus 2011 na China. Ta trata aki di un olimpiada escolar internacional riba nivel universitario.

Dia 9 y 10 di augustus 2011 ta tuma lugar e congreso pa Chef di Misions di tur pais participante. Esaki ta e motibo cu sr. Robles di IDEFRE a cuminsa su viahe prome cu e atletanan cu ta representa Aruba.

E 2 atletanan cu ta representa Aruba ta Stuart Smit y Monica Pimentel.

Ambos ta atleta cu a destaca internacionalmente den e deporte di Taekwondo, nan ta studia na Hulanda y a cuminsa nan viahe caba for di Schiphol. E coach cu ta compaña Stuart y Monica durante e evento magno aki ta sr. Carlos Hernandez.

Riba e website www.fisu.net por sigui tur noticia relaciona cu e "26th Summer Universiade Shenzhen". Desde 12 di augustus 2011 FISU ta cuminsa cu Live Streaming di e evento for di e website menciona. IDEFRE ta invita un y tur pa tira un bista riba e website, mira potret y sigui e evento via e Live Stream.❑


















SV La Fama a gradici sponsor y sostenadornan di e club



SAVANETA- Diasabra anochi directiva di SC La Fama a tene un encuentro ameno caminda a presenta e refuerzonan nobo pa e temporada di division di Honor di 2011-2012, y tambe a presenta e entrenado nobo di e ekipo na tur hende, kende a bira sr Harold Faro.E mesun anochi aki a gradici y rindi homenahe na un grupo special y importante di e organizacion di La Fama, kendenan ta forma parti importante di e gran exito cu e ekipo tin den division di Honor.Ta trata aki di e sponsornan, pero tambe di e sostenedonan indiual, kendenan simper tabata dispuesto pa sostene nan ekipo di Savaneta den temporada di futbol.Na mes momento directiva tambe a duna reconocimento y elogio na figuranan grandi di e organizacion di La Fama, kendenan a duna gran parti di nan bida pa dirigi y sostene e organizacion aki y entre nan tabatin e conocido ciudadano, Buchi Schwengle, kende pa añanan largo a sirgi e organizacion como Presidente.E dos sponsornan principal di La Fama ta keda Arubook y Jads mientras cu den e grupo di sostenedornan, di cual varios no por a atende e anochi aki, tin entre otro sr Fredis Reefunjol, actual Gobernador di Aruba, sr. Jorge Collendrinas, sr. Chico de Kort, sr. Chelito de Kort, sr. Iky Bislick di Zeerovers, sr. james Pingree di Dunkin Donuts, Baskin Robbins y Little Ceasar,Tambe tin sr. Anthony Schwengle di Savaneta hardware Center y kende ta miembro di directiva, sr. Chelito Schwengle di Bashaki Services, sr. Jairo Ras di Vista Security, sr. Bano Alders, sr. Adi Maduro, sr. Esy Croeze, sr. Clyde de Cuba, sr. sr. Juni de Cuba, sr. Harold Rafini, sr. Fermin Tromp, sr. Fanchi Geerman, sr. Janchi Arends, sr. Willy Arends, sr. Ady Thijzen, sr. Norman Thijzen, sr. Rudi Carty, sr. Shonpe Angela, sr. Humphrey Fradl y sr. Guilfred Besaril y varios mas.Sr. Giovanni Croes na nomber di directiva di La Fama a gradici tur e sostenedornan aki hunto cu sponsornan, pa nan lealtad y dedicacion na e organizacion di Savaneta y tambe a gradici e tremendo fanaticada di e ekipo cu semper a brinda e ekipo un sosten sin igual. Otro sponsornan cu a aporta grandemente den e exito di La Fama ta Romar Traiding, Botica di Servicio, Activa Trading, Valero, Lotto pa Deporte, Tiara Air, Zeerovers, S. Chow Supermarket, Epy's Body Massage y tambe GnG Accountant.Directiva ta pidi mil disculpa si por a laga un nomber afo pero ta keda extremadamente agredecido pa e sosten y confianza pa cu e organizacion di La Fama.❑







Despues di gana den e tironan di penal

Britannia a sorprende RCA y a pasa pa e gran final di futbol Junioren



NOORD- Diamars atardi, e prome wega di semi-final di e playoff final di Junioren a tuma lugar den stadion Frans Figaroa na Noord. E tricolornan Solito, esta RCA a enfrenta nada menos cu e pumanan di Piedra Plat cu ta Britannia. E ganador entre e dos equiponan aki lo pasa pa final contra di e ganador di e otro partido semi-final entre Bubali y Estrella. Mester bisa cu nos a mira den comienzo un RCA dominante y peligroso, sigur cu Igor y Nelson den delanteria, hayando algun oportunidad clave habri e marcador. E medio campo tambe moviendo bon cu Jairo "Peru" Gonzales, Jean Pierre Fingal y Jona Werleman. Di otro banda nos por a mira un Britannia cu un elenco bastante hoben, cu den e delanteria e ya experencia Sebastian Montoya, kende na algun ocasion a crea peliger pa e porteria di RCA. Sigur un RCA un poco mas mihor ariba tereno, vooral den su tokenan, mientras cu e muchanan di Britannia, kendenan tampoco no kier a keda atras y a pone presion den e ultimo diez minutnan di e partido. Mester bisa cu den ambos equipo por a mira hopi error ta ser haci pa loke ta dominio di bala y coordinacion di e wega, esaki a stroba e desaroyo na varios ocasion. Tambe nos no a mira tiro ariba gol, esaki a haci cu ambos portero no tabata tini mucho trabou di haci.Den e segundo tempo, un wega di un solo direccion, un RCA constantemente den atake y Britannia cu a defende cu alma y cuerpo. Pero mane nan ta bisa den futbol, si bo no anota, anto bo tin cu wanta e consecuencianan. Un bala lora ta yega serca Montoya, kende ta domina esaki trankil den e area penal di RCA, na e salida di e portero, Montoya ta kita esaki bunita y cu un bon tiro e ta fusila pa e 1 - 0. Esaki tabata e unico oportunidad di Britannia den henter e segundo tempo. Mester cu Britannia te na ultimo a purba di defende e ventaha, pero e hungador Daryll Nelson ta bin anota pa e 1 - 1, despues di un bruhacion pisa den e defensa di Britannia, na unda nan no por a saca e bala for di nan propio area, aki Nelson ta haye y e no ta pordona. Mucho mas no a pasa den e wega aki, mirando e empate mester a bai over na, e tironan di penal. Den un estilo ala pelicula di "thriller", Britannia a bin gana RCA cu e score final di 8 - 7 y automaticamente ta pasa pa e gran final.❑







Gran Final BoBario Panna StreetSoccer Tournament

ORANJESTAD – Diasabra dia 13 di Augustus 2011 Gabinete Mike Eman, pa medio di Ministerio pa Asuntonan General, lo organisa e gran final di e Panna Street Soccer Tournament.

E torneo di Panna Street Soccer, cu ta un projecto integral di BoBario a inicia dialuna 18 di Juli 2011 den e bario di Juana Morto y de Vuyst. Siguientemente e torneo a sigui den barionan rond Aruba, manera p.e. Playa Pabao, Dakota, Brazil, Mabon, Pos Chikito, Sabana Basora, Bushiri, Jaburibari, Noord, Village.



E team BoBario, cu ta resorta bao di Ministerio pa Asuntonan General cu a organisa e Panna Street Soccer tournament, a move diariamente di bario pa bario cu e enorme cancha di pannabol na unda muchanan di tur bario a haya e oportunidad di demonstra nan habilidadnan futbolistico. E evento a sa di yena un bashi enorme durante vakantie grandi.





Un di e metanan principal di e Panna Street Soccer ta pa uni e barionan, uni e habitantenan y consecuentemente promove barionan mas sano y activo. Ta e intencion pa e evento crea mas coherencia social entre habitantenan stimulando esakinan pa crea y organisa mas actividadnan sano pa nan respectivo barionan.

Den cuadro di esaki Panna ta un medio hopi atractivo pa logra e meta principal di BoBario. Naturalmente panna ta simplemente un di e actividadnan y conhuntamente cu otro actividadnan lo sigui promove e meta principal di e projecto BoBario.

Team BoBario, Bureau Gemeenschapszin en Burgerparticipatie y Ministerio pa Asuntonan General, ta extende un cordial invitacion na pueblo completo pa asisti na e Gran Final di e Panna Street Soccer Tournament. E actividad aki lo tuma lugar den cooperacion cu Idefre y Ministerio di Salud, durante e evento di "Aruba Activo".

E evento Aruba Activo lo tuma lugar diasabra 13 di Augustus 2011 riba e strip for di Belgiestraat, terminando na Centro di Bario Playa Pabao.

Durante e evento aki lo tin diferente actividad, tanto riba Belgiestraat como tambe paden y pafo di Centro di Bario Playa Pabao.

E final di Panna Street Soccer mes lo inicia pa 3:00 or atardi, na unda cu e ganadornan di tur e barionan cu a participa durante e torneo lo competi contra otro, pa na final saca e Panna Kings Aruba 2011.

Habitantenan di tur bario ta invita pa bin apoya e representantenan di e respectivo barionan, kendenan sigur lo duna tur cu tin pa defende nan bario durante e Final di Panna Street Soccer Tournament 2011. ❑

Receta di Mami

Bon Appetit!

• BON APPETIT • BON APPETIT •

GALIÑA STOBA

Ingredientenan:

- ½ cup di hariña blanco
- 3 telep di salo
- ¼ telep di pepper
- 2 lb. di galiña (thighs of drumsticks)
- ¼ cup di azeta dushi
- 2 tomati, pela y corta
- ½ cup di rasenchi
- ½ cup di oleifi yena
- ½ cup di siboyo corta chikito
- 1 ½ cup di awa
- 1 kaneelstok (pipa di cane)

Combina e hariña, salo y pepper den un tayo hundo. Lora e pida galiñanan den e mescla aki y despues hasa nan den e azeta dushi den un weya di hero. Agrega e tomatinan, cushina nan pa 5 minuut. Drei e rasenchinan, oleifi, siboyo y awa aden. Pone e tapadera y lag'e stoba pa 45 minuut. Pone e pipa di cane durante e ultimo 10 minuutnan den e weya. Sirbi e cu aros y salada di awacati.

Bon Appetit!

Brazil Taekwondo Stichting

Preparando pa 2nd Aruba Caribbean Cargo Cup













ORANJESTAD- Diasabra ultimo e atletanan di Brazil Taekwondo Stichting cu ta den preparacion pa e ultimo clasificacion pa Best of the Best Malta Polar Taekwondo Cup den e 3rd Aruba Caribbean Cargo Taekwondo Cup ta all out ta train.

Dos siman pasa Alberto Klabér a haya e ultimo-programa di 5.1 di e sistema electronico Daedo cu lo bay wordo usa den e Olympiada for di Nick Yacobucci.
Diasabra esaki a wordo usa den e training pa e atletanan cu ta preprando nan mes pa ecampeonato. Un programa hopi mas sofestica y sigur cu mas funcionnan.

Awor ta falta djis 4 siman so pa e dia aki bira realidad pa e campeonato. Den Brazil Taekwondo Stichting tin 3 atleta sigur cu a clasifica caba y e otronan cu no a clasifica ta train duro pa asina clasifica.

E 7 atletanan cu lo bay bringa pa e best team lo wordo anuncia otro siman, pa asina pueblo por cera conoci cu nan. Training lo sigui tur diasabra te cu e campeonato.

Nigel Geerman, Antonio Geerman, Jourde Klabér, Zahyon Klabér y Ri-Anne Dabian ta train duro pa wak si nan ta clasifica.

Den e Aruba Caribbean Cargo Taekwondo Cup nan lo mester demonstra esaki tambe, e reglamento ta pa un y tur.

Pa e Best of the Best di e aña aki Merca ta bin cu hopi mas atleta y nos mester ta hopi mas prepara pa Merca, pasobra den tur e añanan cu Merca ta participando den nos campeonatonan ta Merca ta sali victorioso y un dia esaki lo mester cambia si nos pone pia abou y cuminsa train mas duro y serio pa Merca.❑

CLASIFICADO

Ta Bende
Mini Lap Top
7 inch marca OEM
nobo nobo cu su charger
Awg 1000,=
tuma of laga
Cel. 593-7279

178001

Tin Mester
Oduber Contractor II N.V.
Bernhardstraat 267
Tel. 584-5566
Mester di un Lasser
cu certificado y experiencia

192228

Tin Mester
Eljo Construction & Real Estate
Solito 8
Tel. 588-3556
mester di
un Arbeider cu experiencia

192229

Ta Busca
Tiara Air N.V.
Ta busca
un Maintenance Engineer for B-737-300
Yama 588-4272 entre
9.00-12.00 y 14.00-16.00

192231E

Ta Busca
Tiara Air N.V.
Ta busca
un Technical Representative for B-737-300 and Learjet 35-A
Yama 588-4272 entre
9.00-12.00 y 14.00-16.00

192231D

Ta Busca
Tiara Air N.V.
Ta busca
un Licensed Avionics Technician
Yama 588-4272 entre
9.00-12.00 y 14.00-16.00

192231C

Ta Busca
Tiara Air N.V.
Ta busca
un Line Maintenance Manager
Yama 588-4272 entre
9.00-12.00 y 14.00-16.00

192231B

Ta Busca
Tiara Air N.V.
Ta busca
un Distribution and Revenue Manager
Yama 588-4272 entre
9.00-12.00 y 14.00-16.00

192231A

For Sale
Time Share for sale by owner
Casa del Mar Amb. Ocean front Prop. 1 Br units wk 29 July 16 Rm 1326 sleeps 4 king bed queen sofa also wk 31 July 30 Rm 1134 $2700 each + mf and wk 33 mid Aug. Rm 1435 $2500 call Aruba Beach Club 582-3000 Rm 126 until 8/5
E-mail rmwjmw@aol.com
508-651-0016

192221D

Otro siman grandi pa tricolornan di Solito, RCA



SOLITO- Diasabra ultimo na veld di Caiquetio, e heroe nan di Inter 50 ta derota Arusur A's cu gol di Armando Geerman pa Inter sigi pa semi-final.

Dialuna atardi nos hoben nan di RCA Big Wheel Lottery ta cai venci pa penalti contra di Britania den un wega cu RCA ta domina completamente pero no ta logra corona na e tantisimo oportunidades nan. E wega ta termina 1-1 y na penalti RCA ta faya dos vez y Britania ta faya un ves.

Diabierna awor pa 8'or di anochi e massa tri-color ta invita na Stadion di Riverplate unda RCA lo topa La Fama, aki no ta wega no, aki ta Divishon di Honor y midimento di forza, La Fama den un bachi nobo lo topa e kampeon nan di Aruba.



Diasabra awor pa 6:45pm nos Inter 40 lo topa cu SCA na veld di Caiquetio, e familia completo di RCA ta invita pa bin apoya e "artista nan" cu a elimina Nacional siman pasa y cu ta baiendo full troth pa e titulo maximo. Diadomingo awor 14 di augustus den Clubhuis na Solito un tabla lo bula ora Barcelona bishita Madrid pa topa cu Real den e Super Copa y na RCA lo tin dos section, uno blanko y uno azulgrana. Prijsnan manera semper lo ta na happy hour cu special riba buckets di Chill y free snacks pa un y tur. Tambe lo tin un soppi cu sabor tricolor pa por tene curpa na e temperatura maximo.

Yega tempran pa bo haya bo VIP seating ya cu pa 4'or di atardi nos Big Screen ta bai On cu otro clasico di e futbol. Diaranson 17 di augustus lo ta e return na Barcelona y un ves mas nos satelite lo tin e signal nan pa exactamente 5'or di atardi. Ta recorda tur nos entrenadores cu 15, 16 y 17 di augustus pa 5:30 pm ta dia nan di curso den nos Club na Solito. ❑

Ta Busca
Mendoza Beauty Salon
Driemastraat #62
Cel. 568-8960
Ta busca
1 Estilista
Pa mas info. puntra pa
Sra. Ladys

178013



Ventanas del Mar a ofrece bishita delicioso pa Argentina



Pagina 8

Galilea Montijo ta confesa su embarazo



Pagina 10

Reina Colombiano retira pa narcotrafico Mexicano



Pagina 16

Minister dr. Richard Visser satisfecho cu Expo Salud



Pagina 9



LG Smith Steak and Chop House tin special pa augustus

Pagina 12

BON DIA Aruba

Ventanas del Mar a ofrece bishita delicioso pa Argentina





WESTPUNT - Amantenan di Biña y Cuminda a topa rond di e mesa comunitario riba e terras di Ventanas del Mar Restaurant pa un purbamento di biñanan Argentino combina cu e restaurant su cuminda gourmet.

E anochi a wordo co-presenta pa Arion Wine Company bou di e tema Viva la Copa de Viña de Argentina!

E evento culinario a cuminsa cu un Goat Cheese Pizzetta cual a wordo acompaña pa un Alamos Torrontes Mendoza, y sigui pa un Salmou clasico cu saus di Hollandaise, escolta pa un Bodegas Salentein Chardonnay Uco Valley como e prome plato. E di dos plato a consisti di un Jumbo Scallop & Cabaron riba un laghitarra pasta preto cu saus di shiitake, complementa pa un Bodegas Salentein Pinot Noir Uco Valley, ambos di cual ta biñanan elegante y refina.

E plato principal tabata un Prime Rib Pincho cu wedges di batata combina cu un Bodega Catena Zapata Malbec. Argentina su famoso Malbec tambe a escolta e Platter cuantioso di Keshi.

Ventanas del Mar restaurant recientemente a lansa e tradicion di purbamentonan mensual di biña y cuminda. Mientras cu e prome cena a tuma luga algun siman pasa y a disfruta di un presencia humilde, e popularidad di e anochi a crece instantaneamente, resultando den un evento "sold out" pa e di tres edicion di e purbamento.

Educando y entreteniendo esnan presente, e ekipo culinario di Ventanas del Mar den cooperacion cu Arion Wine a haci presentacionnan casual y dibertido cu cada plato, describiendo e biña y elaborando riba e preparacionnan delicioso di cuminda.

E anochi delicioso y anima, combina cu un tremendo seleccion di biñanan yen di sabor, lo presenta un otro edicion, cu un diferente tema, na final di augustus.❑







Ganadonan di Giselle

NOORD – Giselle Departament Store ta anuncia e ganadonan di su campaña 'Back To School'. Cada un di e ganadonan aki ta ricibi un certificado na balor di 250 Florin. Ta trata di F. Arends di Tanki Flip 17, Clea Tromp di Pos Chikito 333, Julienne Tromp di Piedra Plat 16, Sue Ann Koolman di Hooiberg 93B, Jathan Leest di Boegoeroei 7 y Martina Chiquito di Washington 37. Pabien y pasa busca bo premio na Giselle.

Minister dr. Richard Visser satisfecho cu Expo Salud






ORANJESTAD - "Esaki ta precisamente e direccion cu nos kier hiba nos maneho di salud, promoviendo mas informacion y haci nos comunidad mas consciente di nan propio salud", asina Minister dr. Richard Visser a duna di conoce despues di a presencia apertura oficial di Expo Salud den Renaissance Convention Center riba diasabra mainta.

E mandatario a bisa e presentenan cu ta masha importante pa otro organisacionnan, manera Expo Salud, duna Gobierno un man den e trabou pisa pa haci cu informacion valioso ta yega na nos ciudadanonan. Un hende miho informa semper ta mas consciente cu su salud, riba locual e ta come, riba e importancia di move mas y biba un bida saludabel en general.

Minister Dr. Richard Visser caba den su maneho ta promove salud mucho mas, man den man cu deporte. Asina por ehempel IDEFRE ta organisa cada pasa tanto siman un evento di Aruba Activo, den cual ta cera camindanan principal pa ciudadanonan por cana, haci deporte, core bicicleta, etc.

Durante e mesun evento aki, instancianan di salud tambe ta participa cu booth di informacion pa tur presente. Di e forma aki kier logra cu nos comunidad ta haya mas acceso na informacionnan corecto, valioso y necesario pa por biba un bida mucho mas saludabel. Cu e tipo di eventonan manera Expo Salud, sigur nos pueblo lo bira mas rico na informacion pa cu nan salud. E mandatario a felicita e organisadonan y a desea nan hopi exito cu e evento aki.❑




Paris ta cobra 1 miyon riba vakantie

Paris y Nicky Hilton a pasa algun dia masha dushi na e Costa Azul, concretamente na St. Tropez, caminda e salidanan anochi no a falta den su agenda ni tampoco e compranan den e miho tiendanan di moda. Pero, e rumannan tambe a ser mira ta disfruta di e miho fiestanan di Cannes.
E vakantie no a limita na e Costa Azul, tambe nan kier a conoce di cerca con ta biba e zomer na Ibiza, caminda parandanan fabuloso ta protagonista di anochi.
Paris Hilton a probecha su cuenta oficial na Twitter pa sigura for di e via ey: "Mi ta stima Europa", mientras e ta pasa algun dia soña dor di e continente bieu hunto cu su ruman Nicky Hilton.
Mescos por a conoce cu durante su vakantienan di zomer na Mediterraneo, e rumannan Hilton a ricibi 1 miyon Dollar pa asisti na un fiesta di cumpleaños.
A ofrece e pareha e suma grandi di placa pa nan asisti (djis pa un ora) na e fiesta di un mucha muhe fanatico di Paris. Ta trata di un hoben prinses di Medio Oriente cu a celebra su Sweet 16 na Cannes y segun a keda publica, e hoben tabata hopi emociona di tin Paris na su fiesta. ❑



Arnold ta genera comentario cu t-shirt



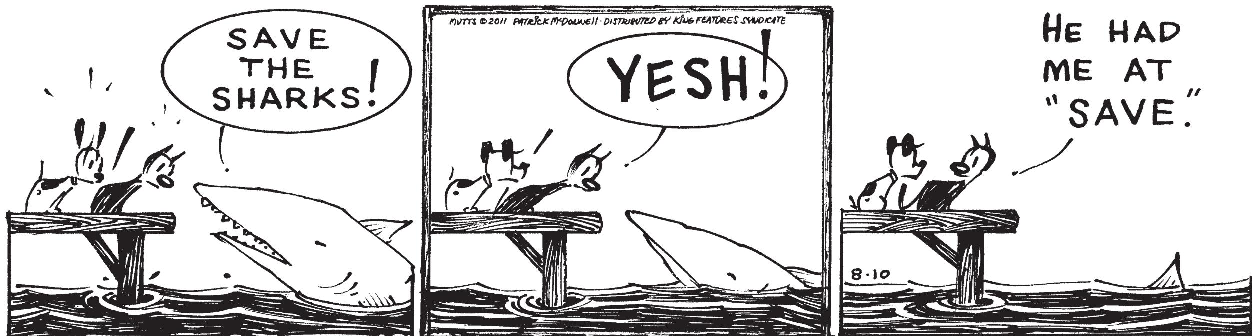
Segun a keda publica den website, e actor Mericano a dicidi di tuma e tema di su divorcio controversial cu un tiki di humor, pa loke e ex gobernador di California a aparece publicamente luciendo un polemico flanel cu sigur lo lanta e mal beis di su ya ex pareha Maria Shriver.
Segun e publicacion, Schwarzenegger a ser mira cu e t-shirt peculiar y ironico mientras e tabata core bais den un caya di California. Riba e flanel por lesa e frase "I Survived Maria", na e parti patras, net ariba di e aña "1977 (fecha cu nan relacion a cuminsa) – 2010", y dilanti ta bisa "It's Time".
María Shriver a presenta e demanda di divorcio despues di haya sa cu e actor tabatin un yiu di 13 aña cu kende e tempo ey tabata nan trahado di cas, Patricia Baena.
Aunke te na e momento aki Shriver no a emiti comentario algun relaciona cu e "pret", di su awor ex casa, hopi ta di acuerdo cu e traversura di Arnold lo por lanta e rabia di su ex pareha.❑

Galilea Montijo ta confesa su embarazo

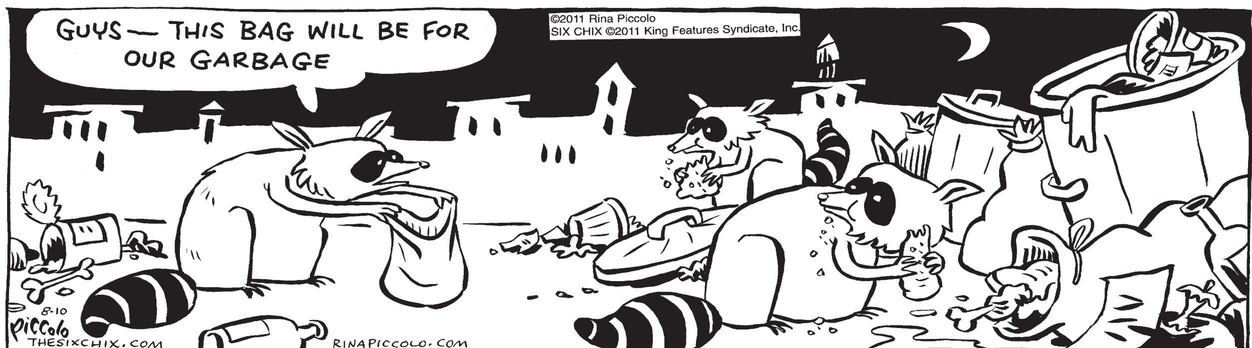


Apenas dos dia despues di a contrae matrimonio, Galilea Montijo y su awe casa Fernando Reina ta confirma cu nan ta esperando nan prome yiu.
Cinco siman di embaraso ta loke e presentado di e programa Hoy tin, y e noticia tabata un sorpresa grato pa e politico diasabra siman pasa, dia cu nan a hura amor eterno pa otro na e puerto di Acapulco.
E publicacion cu tin den exclusiva e imagennan di e bruid, y e prome declaracionnan di e futuro mayornan, a duna di conoce riba e portada di e revista cu ta na benta cuminsando ayera.
Den dje, ta aprecia Galilea y Fernando brasa y bisti di bruid, cu bouquet di flor den man y cariciando e bariga di su awe casa y futuro mama di su yiu. ❑

Mutts



6 Chix



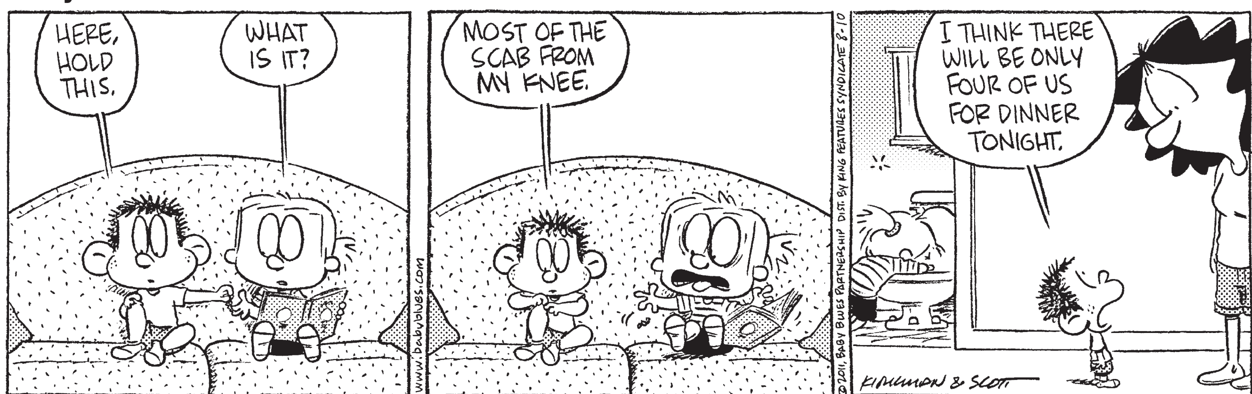
Blondie



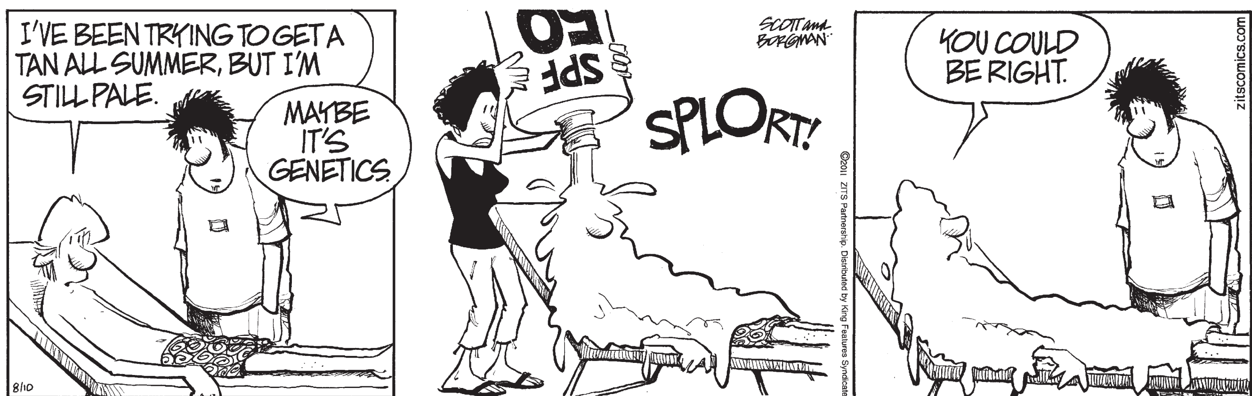
Mother Goose & Grimm



Baby Blues



Zits





Conceptis Sudoku

		5	7				4	2
	7					3		
9					8			
7					4			
4					9			
8	6	2			1	9	5	
5			9		2			3
1			6		3			5
	3	9				1	2	

Difficulty Level ★★★ 8/10

Sudoku is a number-placing puzzle based on a 9x9 grid with several given numbers. The object is to place the numbers 1 to 9 in the empty squares so that each row, each column and each 3x3 box contains the same number only once. The difficulty level of the Conceptis Sudoku increases from Monday to Sunday.

Yesterday's puzzle answer

8	4	3	9	7	6	1	2	5
2	9	7	1	5	3	8	6	4
1	5	6	8	4	2	3	9	7
7	3	1	6	8	4	2	5	9
5	6	4	2	9	1	7	8	3
9	2	8	7	3	5	4	1	6
3	1	9	5	2	7	6	4	8
4	8	2	3	6	9	5	7	1
6	7	5	4	1	8	9	3	2

ACROSS

1 Drill a hole
5 Colorful parrot
10 Lump of dirt
14 "Once __ a time..."
15 Make amends
16 Bee's home
17 Wasp's __; formation built under an eave
18 Cuban dance
19 "__ as we speak"
20 Patella
22 Obvious
24 Fraternity letter
25 Combine; mix
26 Concur
29 Pod veggie
30 Piece of dining room furniture
34 Lean-to
35 49ers' league, for short
36 Spookier
37 Droop
38 Jolly; playful
40 Sheep's cry
41 Inflame with love
43 Took a chair
44 BPOE members
45 Beauty parlor
46 For what reason?
47 Very heavy
48 Religion started in Persia
50 Half of four
51 Car collision
54 Like adolescents
58 Sentry's cry
59 Skimpy skirts
61 "Now __ me down to..."
62 Egg on
63 Lopsided
64 At any time
65 Far's opposite
66 Willy-__; haphazardly
67 Store clearance

DOWN

1 Sailor's bed
2 Unlocked
3 Stood up
4 Penetrated
5 Chinese peninsula
6 Perched upon
7 Swindle
8 Ms. Lansbury
9 Make a rug
10 Cheese variety
11 "As I __ and breathe!"
12 Microwave __
13 Fender blemish
21 __ Guevara
23 Bury
25 John or Jim
26 Pack animals
27 African nation
28 Royal
29 Private first class: abbr.
31 Holy book
32 Oozes out
33 Clear the slate
35 And not
36 Gobble up
38 Man swallowed by a whale
39 Deposit
42 Gang member
44 Blackish woods
46 Elk
47 Be in the red
49 Mortal
50 Snappish
51 Give the cold shoulder to
52 Female horse
53 Seaweed
54 Cash register
55 Thomas __ Edison
56 Scottish Highlander
57 "Jane __"
60 Nothing

Created by Jacqueline E. Mathews 8/10/11

Tuesday's Puzzle Solved

N	A	P			A	H	E	A	D		A	R	C	S
A	T	O	P		L	E	D	G	E		L	E	A	P
B	O	R	E		P	A	G	E	S		U	N	D	O
	M	E	R	C	I	L	E	S	S		M	O	S	T
			D	U	N	S			E	O	N			
I	M	B	I	B	E		B	U	R	R	I	T	O	S
R	O	L	E	S		H	A	S	T	E		R	U	T
A	D	A	M		P	E	T	E	S		G	E	N	E
T	E	D		E	R	R	O	R		P	O	N	C	E
E	L	E	C	T	I	O	N		N	O	D	D	E	D
			I	C	E			W	E	E	D			
B	L	O	C		S	T	R	E	A	M	E	R	S	
I	O	W	A		T	R	E	A	T		S	A	L	T
A	B	E	D		L	E	A	V	E		S	N	O	W
S	O	D	A		Y	E	M	E	N			G	T	O

8/10/11

BON DIA Aruba

LG Smith Steak and Chop House tin special pa augustus

ORANJESTAD– Despues di a conkista e titulo absoluto di "Best Dinning Experience" y di tres finalista den categoria di miho seleccion di biña, LG Smith Steak and Chop House ta celebra den luna di augustus cu un tremendo Wine and Dine special pa asina brinda su clientenan e oportunidad di experencia sabor di platonan di calidad halto compaña cu biñanan excepcional.

E Wine and Dine special di LG Smith Steak and Chop House ta consisti di un 3 course menu di cual cada entree lo wordo sirbi cu su propio glas di biña cu nos waiternan profesional lo recomenda cada cliente, dependiendo di e escogencia di plato. Ta bon pa menciona cu nos clientenan por cumpra boter di nan biña preferi na LG Smith Steak and Chop House pa asina nan disfruta henter anochi di e sabor excepcional di biña di calidad halto.

Luna di augustus sigur lo ta un luna special na LG Smith Steak and Chop House situa na di dos piso di Renaissance Mall habri for di dialuna te diabierna for di 5:30pm. LG Smith Steak and Chop House realmente un restaurant excepcional! ❑



SORTEO

BON DIA Aruba

4150=



Abonado

SI NO

Nomber: ______

Ades: ______

Mester yena e formulario prome cu 7'or di anochi na oficina di Bon Dia Aruba. Mester menciona nomber completo, adres y number di telefon ariba formulario. No ta acepta formulario via fax of copia. Formularionan sin nomber, adres y number di telefon no ta valido. Sorteo BIG 4.



RESULTADO LOTTO PA DEPORTE

00 00 00 00 00 | Letter 0 | Joker 00

JACKPOT AFL. 000.000,00

CATOCHI PRO DEPORTE	BiG 4	ZODIAC
5741 8497 0304	8842	0916 Aries

DIARIO	CORSOW	Super
0827 8890 7650	6301 2792 5321	9214

MINI MEGA

13 20 09 27 14

Mini Mega Afl.000.000

CATOCHI PRO DEPORTE	BiG 4	ZODIAC
0000	0000	0000

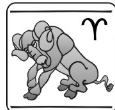
DIARIO	CORSOW	Super
0000	0000	0000

LOTTO DI DIA

19-07-23
25-03
Afl. 00.000

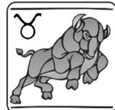
Sto. Domingo 0000-0000-0000

HOROSCOPES



Aries MARCH 21 - APRIL 19

Un hende cu tendencianan hopi optimista mester wordo evita di tur forma.



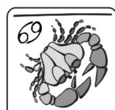
Tuarus APRIL 20 - MAY 20

Lo bo ta suheto na un lectura bieu di un hende formal. Hari y disfruta di e show.



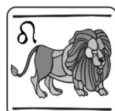
Gemini MAY 21 - JUN. 20

Bo no por dirigi si bo ta ocupa ta aclaria cos pa tur hende. No warda riba nan.



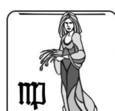
Cancer JUN. 21 - JUL. 22

Bo problemanan nan trabou ta bay cambia, otro hendenan lo trece poco alivio pa bo.



Leo JUL. 23 - AUG. 22

Tende cuidadosamente lo suficiente pa comprende kico ta pasando rond di bo awe.



Virgo AUG. 23 - SEPT. 22

Bo ambicionnan saludabel ta bira mas saludabel tur dia, e shelo ta e limite!



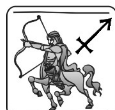
Libra SEPT. 23 - OCT. 22

Un figura di autoridad ta specialmente streng, pero no tume personal.



Scorpio OCT. 23 - NOV. 21

Cuminsa plannan social nobo lo ta facil awe tanten cu bo ta involucra otro hende.



Sagittarius NOV. 22 - DEC. 21

Bo no por move bay dilanti si bo ta hopi ocupa ta wak rond. Scoge un caminda.



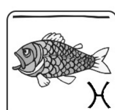
Capricorn DEC. 22 - JAN. 19

E unico manera di logra un resultado bon pa e situacion aki ta pa bo confronta bo miedonan.



Aquarius JAN. - FEB. 18

Keda leu di problema cu no ta di bo. E situacion aki no lo caba bon.



Pisces JAN. - FEB. 18

Bo ta buscando poco inspiracion? Wak den spiel pa haye.

Docktor na warda

ORANJESTAD

DIA 10 DI AUGUSTUS

Dr. Samuels

Botica na Warda

Oranjestad:

Botica Paradera Tel. 588-6638

San Nicolaas:

San Nicolas Tel. 584-5712

Police

No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers



Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Polis	582-4000

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300

Cruise Ship

11 Serenade of the Seas



Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad



Ta participa fayecimento

Cu honda pena pero conforme cu bolutad di Dios nos ta anuncia
cu a fayece despues di un lucha cortico:



Sra.Vda. Sam Wan Law/Yu
mihor conoci como:
Samoi of Mama
***03 Feb 1931 †06 Aug 2011**

Na nomber di su:
Yiunan:
Yiu Fong y Yuk Lin Law-Li na Hong Kong
August Fai Pui y Suxian Law-Zhong
Cyriel Ting Pong y Lizhen Law-Gao

Yiu di criansa:
Wai Ying y Tung Sang Tang-Choi y famia na Suriname

Cuña Vda:
Lin Foen Lai-Law y famia na Suriname

Swa:
Wan y Chau Wan Lo-Yuen y famia na Hong Kong

Nietonan y Nietanan:
Ivy Saw Mei y Kwung Tai Lai-Law na Hong Kong
Ida Lai Mei y Ying Wah Ng-Law na Hong Kong
Dou Dou Yuk Mei Law na Hong Kong
Sze Hoi Law na Hong Kong
Ka Po Law na Hong Kong
Audrey Po Yang Law
Jade Tsui Ting Law
Martha Wing Sy Law
Tiffany Yuen Ling Law
Jenny Wai Yee Law
Delon Wai Lung Law

Bisanieto/Bisanieta:
Lok Ting Lai
Hiu Ching Lai
Sobrino-y sobrinanan,primo- y primanan y demas famia na Aruba,Suriname,Hong Kong Y China.Famianan: Law,Yu,Li,Zhong,Gao ,Lau,Chan ,Yuen,Lai,Ho,Wong,Cheung,Lew,Lue,Van Eenenaam,Kaersenhout,Herts,Thijsen y demas famia
Ta invita tur bisiña,amigo y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma luga Diahuebs 11 augustus 2011 di 2'or pa 4 'or di atardi na Ad Patres Funeral Home y despues saliendo pa santana di Gobierno na Zeewijk.
E resto mortal lo ta reposa for di 2 'or di atardi den Ad Patres na San Nicolas.
Adres pa Condolencia:Pos Chiquito 75B
Diarazon 10 di Augustus 2011 Di 7'or pa 9'or di anochi.
Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecida.
Condolencia por wordo manda na e-mail address: adpatres@qualityservice.com



Cu honda pena pero conforme cu Dios su boluntad, Directiva di Centro di Bario y Deporte Dakota tin e tristo deber di anuncia fayecimento di

Sra Janella Gravenstijn-Zievinger

Esposa di nos miembro di Directiva Sr. Raoul Gravenstijn. Directiva di Centro di Bario y Deporte Dakota ta extende nan palabranan di profundo condolencia y forsa na Sr. Raoul Gravenstijn, famia Zievinger y demas famia.
Acto di entiero ta tuma lugar diaranson 10 di augustus 2011 pa 2'or merdia na Misa Birgen di Fatima na Dakota y despues saliendo pa Santana Catolico na St.Cruz.
Cu Janella sosega na paz.









Señor a crea cada un di su yiunan segun su Imagen y Semehansa y a bisa:
"E ser keri, hopi stima pa Boso y cu Boso ta carga den Boso curason ta salba den Mi brasanan".
Cu inmenso tristesa Departamento di Asunto Social ta participa fayecimento di nos colega
Sra. Janella Rudline Gravenstijn-Zievinger
Esposa di nos colega Raoul Gravenstijn
Acto di entiero ta tuma luga diaranson 10 di augustus 2011, pa 4'or di atardi, saliendo for di misa Fatima na Dakota pa santana catolico na Santa Cruz.
Hopi forsa na nos colega Raoul, famia y tur esunan cu Janella ta stima.
Cu Janella sosega na paz.



Ministerio di Asuntonan Economico, Social y Cultura

ta participa fayecimento di



Sra. Janella Rudline Gravenstijn-Zievinger
na bida empleado di
Departamento di Asuntonan Social

Na su eposo y demas famia palabranan di condolencia y pa nan por haya consuelo recordando tur e alegria cu Janella a trece den nan bida.

Cu Janella sosega na paz den Reino di Señor

BON DIA Aruba



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada: Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega, E ta hibami na awa tranquil pa mi bolbe haña forsa."
PS. 23:1.2.3

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a fayece Cristianamente:



Sra. Janella Rudline Gravenstijn-Zievinger
mihor conoci como 'Nella'
***16-02-1978 †07-08-2011**

Na nomber di su Esposo:
Raoul Gravenstijn
Mama: Eveline Zievinger-Kock
Tata: Rudolf Zievinger
Ruman:Gregory Zievinger y famia
Subrino stima:Brandon Zievinger
Suegra:Carmelita van Coblijn
Cuñanan:Brenda Gravenstijn y famia
Nancy y Micheal Winklaar-Gravenstijn y famia
Jeanine y John Tromp-Gravenstijn y famia
Omo y Tantanan:
Vdo. Binchi Colina y famia
Vda. Carla Zievinger y famia
Alida Zievinger
Ana Luisa y Len Johnson-Zievinger y famia
Sita y Ruby Croes y famia
Vda. Elvia Tromp y famia
Mirna Kock y famia
Johnny y Iris Kock y famia
Robert y Sandra Kock y famia
Vda. Yvonne Noguera y famia
Donald y Gala Kock y famia
Nelson y Edisona Kock
Merviné Kock y Stuart Willems
Arline Kock y famia
Daphney Kock y Emile Werleman y famia
Humphrey y Swinda Kock y famia

Sobrina y sobrinonan, prima y primonan

Demas famia: Zievinger, Kock, Gravenstijn, van Coblijn, Croes, Tromp, Maduro, Ras, Gonzalez, Noguera, Willems, Donata, Cardoze, Lake, Werleman, Velasquez, Kelkboom, Colina, Johnson, Franken, Martis, Dirks, Falconi, Rijkaard, Kelly, Williams y Winklaar
Ta invita bisiñanan, amigonan y amiganan, coleganan di Directie Sociale Zaken, tur conocirnan na e acto di entiero cual lo tuma lugar Diaranson 10 di Augustus di 2'or pa 4'or di atardi, saliendo for di misa Birgen Fatima na Dakota pa Santana Catolico na Sta Cruz. Nos defunto stima lo ta reposa di 2'or di atardi den misa Birgen Fatima na Dakota.
Adres pa condolencia:Aurora Funeral Home
Diamars 9 di Augustus 2011
Di 7'or pa 9'or di anochi
Famia lo aprecia cu enbez di flor of krans un donashon pa Kankerfonds lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den misa pa e bunita gesto aki.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos dolor nos por a lubida un of otro famia.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta mi wardador , mi n' tin falta di nada:
Den cunucu di yerba berde,e ta pone mi
Sosega.E ta hiba mi na fuente di awa fresco,Pa
Mi bolbe haya forsa .
Psalmo 23.1

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a fayece Cristianamente:



Sra. Pascualita Antonia Croes
Mihor conosi como "Rita"
*** 23-10-1960 † 07-08-2011**

Na nomber di su:
Compañero: Edmundo Kock

Yiunan: Edmond Kock y Dyane
Joan Kock y Angel
Melissa Filiciana y Roderick David

Nietonan stima: Eden, Juan David
Nieta stima: Angelica Brigitte

Tata: Obildo Croes
Mama: †Genoveva Elsa M. Croes- Fingal
Welanan: Cicilia Fingal- Geerman
Johanita Croes Ras

Rumannan: Iris y famia
Ronnie y Emma Croes
Rowald y Linchie
Johanita Croes y Miriam Larrea
Joy y famia
Rudy y famia
Elly y Junior Refunjol

Tanta y omonan:
Sra. Vda. Olivia Croes- Figaroa y famia
Sra. Vda. Maria Leo Croes y famia
Donisio y Theresita Croes- Tromp y famia
Ricardo y Jenny Croes- Semeleer
Antonioy Dorothy Croes- Croes y famia
Sr. Vdo. Francisco y famia
Marco Croes na Hulanda
†Hendrik y famia
Elvia y famia
Jeanette y John Croes- Fingal y famia
Siegfried y Griselda Fingal-Wouters y famia
Swinda y Mengelito Kelly - Fingal y famia
Marlene y Gio Maduro- Fingal y famia
Ronald y Lisette Fingal- Lacle y famia
Royce y Ruth Fingal y Croes y famia
-Mariska y Steven Trimon y famia

Suegra: Flavia Bonvento na Hulanda
Suegro: Lulio Wever y esposa

Sobrino y sobrinanan na Venezuela, primo y primanan, swa y cuñanan, comer y compernan.

Ta invita tur famia, amigo y conocirnan pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar diaranson 10 di augustus 2011 di 9'or pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home, despues saliendo pa santana catolico pastoor Kraanwinkel na Paradera.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Dios ta amor …. y amor ta Dios"
"Maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda
di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33
Cu inmenso tristesa na nos curason, pero conforme cu Boluntad di Dios
nos ta participa cu a fayece inesperadamente nos Tata, Welo, Ruman i Omo stima:



Sr. Pedro Pablo Boekhoudt
Mihor conosi como "Shonpe"
*** 29-06-1946 † 07-08-2011**

Na nomber di
Su jiunan:
Eugene y esposa Roxanne Boekhoudt-Dijkhoff y jiunan
Lugena y esposo Andy Loepstok - Boekhoudt y jiunan

Nietonan: Luann, Quion na Hulanda
Jayden, Kayleigh na Aruba

Mama di su jiunan: Tecla Brete

Rumannan:
Sra. Vda. Theresita Palfit-Boekhoudt y Famia
Sra. Vda. Catarina Navas-Boekhoudt y Famia
Sra. Rosita y Silvio Croes-Boekhoudt y Famia
Sra. Marina y Alberto Erasmus-Boekhoudt y Famia
Sra. Maria de Linda y Loreto Croes-Boekhoudt y Famia
Sr. Emiterio y Irena Boekhoudt-Rafini i Famia
Mescos cu Ruman: Filomena y Rufu Angela-Boekhoudt y jiu na Hulanda
Sobrino y sobrinanan, prima y primonan.
Mihor Amigo di cas: William Boekhoudt
Amigo y Amiganan di Dialyse, Personal di Lite Life Alex Kock.
Famia na Hulanda demas Famia na Aruba
Famia: Boekhoudt, Solognier, Palfit, Navas, Croes, Erasmus, Rafini, Loepstok, Kelly, de Mei, Geerman, Keller, Marchena, Moesant, Dijkhoff, Clarinda, Josephia, Amerlaan.
Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar Diasabra 13 di Augustus 2011 di 9'or pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home, for di 9'or mainta e restonan mortal di nos difunto stima lo ta reposa den Aurora Funeral Home y despues saliendo pa Santana Catolico Pastoor Kraanwinkel na Paradera.
Adres pa Condolencia: Aurora Funeral Home
Diabierna 12 di Augustus 2011
Di 7:00 pm – 9:00 pm
Na lugar di flor of krans un donashon pa un Bon Causa lo ta altamente aprecia, lo tin un box disponibel na Aurora Funeral Home.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a fayecimento inesperada-mente:



Octaviano Franken

mihor conoci como "Bano of Papa Bano"
***05-09-1929 †08-08-2011**

Na nomber di su:
Esposa: Petronilia Franken- Raven (Chichi)

Yiunan: Imelda y Edgar Bregita
Glenda Franken
Elina Franken
Edgar Franken
Vivian Franken
Adolf Franken y Mildred
Franken- Peña

Nieto y nietanan: Otmar, Edward, Haime, Sharitza, Melitza, Jonathan, Gregory, Valerie, Haydeline, Denelly

Bisanieto y bisanietanan: Andrew, Thais, Iverson, Brailing, Elize, Jayvyen, Davion

Rumannan: Veneranda Kock- Franken y famia
†Jacintha y Pedro Kock y famia
Beltran y Theresita Franken- Tromp y famia
Virgilio y Rosa Franken- Ridderstaat y famia
Ismael y Ana Kock- Ras y famia
Vicente y Deborah Kock- Dirks y famia
Silvia y Carlos Goeloe- Kock y famia
Irena y Reginaldo Wernet- Kock y famia

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, swa y cuñanan, ihanan, comer y compernan

Bisiña-, conocirnan y demas famia: Franken, Raven, Bregita, Peña, Wever, Peres, Kock, Tromp, Ridderstaat, Ras, Dirks, Wernet, Goeloe, Bermudes, Chirino, v/der Biezen, Tapia, Ferrier, Janga, Rodriquez, y Rosa

Ta invita tur bisiña, amigo y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra 13 di augustus 2011 di 2'or pa 4'or di atardi saliendo for di misa Birgen di fatima na Dakota pa Santana centraal na Sabana Basora. Nos defunto stima lo ta reposa for di 2'or di atardi den misa Birgen di Fatima na Dakota.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diahuebs 11 di augustus 2011 di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos dolor nos por a lubida un of otro famia.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bisjita di condolencia na cas.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" Hesus a bisa e disiplenan:
Laga e muchanan bini serca mi, no kita nan di bini,
pasobra reino di Dios ta pertenese na esnan manera nan. "
Mateo 19:13-15

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di nos angelita :



Angellie Emy-Kaigh Eduards

*** 06 - 08 - 2011 - + 06 - 08 - 2011**

Na nomber di su:

tata: Darwin Eduards
mama: Emylaine Loefstop

ruman: D'Jwean Eduards

welanan: Joyce Christiaans
Elvira Jacobs

welonan: Emilio Loefstop
Davids Eduards y Judith na Hulada

Opa: Roland Luydens

primonan:tantanan:omonan, tantanan grandi y omonan grandi, bisawelonan

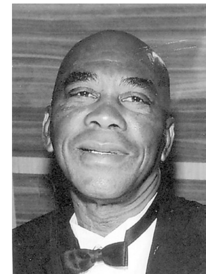
famia: Loefstop.Edwards, Christiaans, Luydens, Nava, Croes, Jacobs y demas famia mucho hopi pa menciona.

Nos ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diaranson 10 di augustus 2011 pa 10: 30 di mainta saliendo for di Mememtomori Funeral Home pa santana catolico na Noord. E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta na Mementomori Funeral Home, Arendstraat 105.
Mayornan ta desea pa bin bisti na color pastel.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta mi wardador , mi n' tin falta di nada:
Den cunucu di yerba berde, e ta pone mi
Sosega. E ta hiba mi na fuente di awa fresco,
Pa Mi bolbe haya forsa.
Psalmo 23.1

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a fayece Cristianamente na Bogota, Colombia:



Sr. Rudolf Harry Henry

Mihor conosi como "Sonny"
*** 11-06-1942 † 08-08-2011**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Señor ta mi wardador,
pues mi no tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde
E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na fuente di awa fresco
pa mi bolbe hanja forsa"
Salmo 23:1

Cu hopi dolor na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios y agradecido pa tur locual e la hasi pa nos, nos ta anuncia cu a fayecé cristianamente:



Simon Segundo Pimienta

Mihor conosi pa e comunidad Haitiano como "Monchi/Simon"
* 05-02-1929 † 09-08-2011

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.







Reina Colombiano retira pa narcotrafico Mexicano



Awor ta sali na cla otro scandal di Reina di beyesa. Na Colombia medionan ta masha ocupa cu e caso di Laura Cantillo, representane di Cartagen, e ciudad sede di e concurso, kende ta den preta dor di un 'gañamento' cu el a bisa ora di inscribi como candidata, pa cual awor a prohibie di representa su ciudad.Segun e noticianan, Laura Cantillo a keda destitui, aparentemente, pa declaracionnan haci na un medio local caminda e ta menciona otro candidata y e biaha cu esaki a haci pa Mexico ora cu el a wordo eligi prome finalista di e concurso Maja Colombia.

Aunke lo di e gañamento no a keda aclaria ainda, un corant local a publica cu e motibonan real pakico no a admiti Laura como candidata no ta e supuesto mentira, pero su participacion den 2008 den un certamen cu tabata patrocina pa un famoso narcotraficante Mexicano, na loke e Reina no a duna su comentario.Pa aworaki, e resto di e candidatanan ta tres luna leu di e competencia final y e corona mas importante di Colombia, pero e nomber di Laura ainda no ta figura den e lista di pariticipantenan.

Lo ta Karen Mendoza, prome finalista di e certamen cu a scoge Laura, esun cu lo tin e oportunidad awo di representa Cartagena.❑

Bob Marley contra hambruna na Africa

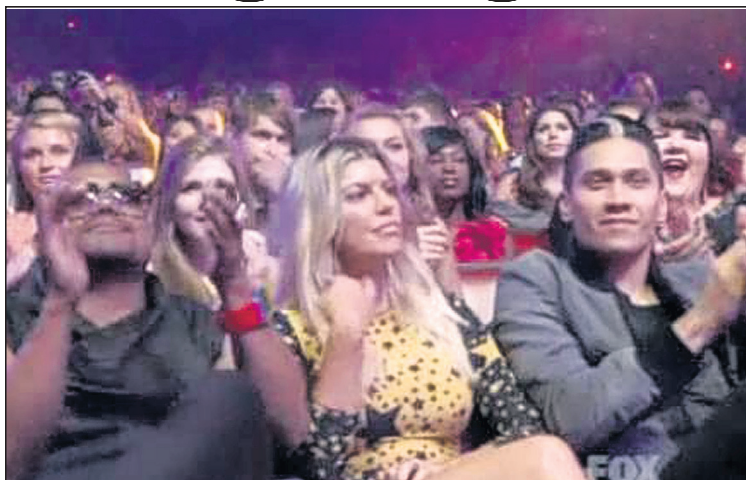


Simon Fuller, Chris Blackwell y herederonan di Bob Marley a dicidi publica e cancion "High Tide or Low Tide" di Bob Marley & The Wailers cu e obhetivo di recauda fondo pa e campaña di Save the Children contra hambruna na oost di Africa. Hunto na Lucian Grainge y Universal Music, e ganashinan lo ta dona na e causa aki. Cu e cancion aki como soundtrack, Kevin Macdonald (director di e premia "The Last King of Scotland" y di un documental riba Bob Marley cu lo estrena e aña aki) a graba un video cu ta documenta e crisis humanitaria cu imagennan dramatico di e efectonan di e secura y falta di cuminda.

Ta apropia cu e cancion di Bob Marley & The Wailers a keda selecciona pa yuda crea consenshi di e tragedia na Africa. E letra di "Hide Tide or Low Tide" ta sigui provoca calafriu casi 40 aña despues di su debut, na 1973. Marley, un icono di reggae cu a uza su musica pa promove cambio social, ta papia den dje riba un di e oracionnan di su mama. "Un mucha ta nace na e mundo aki, e mester proteccíón", ta canta Marley, citando su mama. Durante e coro di e cancion, e ta ofrece su amistad incondicional: "Den marea halto of abou, mi lo ta bo amigo. Den marea halto of abou, mi lo ta band'i bo".

Africa mester di bo ayudo pa scapa bida caminda dos miyon mucha ta enfrenta hamber. Mester actua awor y asina aki abo por yuda: Haci un Donacion: bishita www.imgonnabeyourfriend.org pa colabora cu placa na e causa humanitario aki. Cualkier aporte ta suma, pa mas chikito cu e por ta. Plama e Noticia: Comparti e pagina aki riba Facebook, Twitter, otro networknan social y via email. Mientras mas hende haya sa, mas ayudo por haya. Download e Canción "High Tide or Low Tide" di Bob Marley & The Wailers riba iTunes.E ganashi di e benta lo bay como donacion. Celebridadnan manera Shakira, Rihanna, Beyoncé, Justin Bieber, Cristiano Ronaldo, Beckham, Jennifer Lopez, Lewis Hamilton, Britney Spears, Elton John, Andy Murray, Enrique Iglesias, Queen, Madonna, U2, AC Milan y Charlize Theron a uni na e iniciativa aki y ta colabora den e difusion di e video y e peticion di ayudo.❑

Fergie gara den mal actitud



Parce cu Fergie no a gusta pa nada cu e hecho cu Ashton Kutcher a gana e premio di Miho Actor Romantico di Teen Choice Awards diadomingo anochi. Posiblemente pasobra su papacito di casa, Josh Dushamel, tabata nomina den e mesun categoria. Ora Ashton a bay pa subi stage pa acepta su premio y duna su discurso peculiar di danki, e camara a capta un gesto di "corta nek" for di e vocalista principal di Black Eyed Peas. Tin cu por tume e gesto como un joke, pero e expresion di Fergie tabata basta serio. Tabata mal perdedo?❑

